

TechBook



la série Y^{MC}

quel que soit le spa, c'est votre système de contrôle

Flexibilité totale
Compatibilité totale
Satisfaction totale





Table des matières

Avertissements	2
Introduction	3
Caractéristiques	4
Vue d'ensemble	
- Vue d'ensemble du in.ye	5
- Dimensions du in.ye	5
- Vue d'ensemble du in.yt	6
- Dimensions du in.yt	6
Installation de la série Y	
- Installation au sol avec plaque guide optionnelle	7
- Installation au sol sans plaque guide	7
- Installation murale avec supports de fixation murale optionnels	8
- Installation du clavier	8
Connexions de la série Y	
- Connexion du clavier principal au système de spa	9
- Connexions du chauffe-eau	10
- Connexions d'accessoires à haute tension	11
Câblage électrique série Y	
- Câblage électrique pour le modèle nord-américain	16
- Câblage électrique pour tous les modèles	16
- Câblage électrique pour le modèle nord-américain	17
- Câblage électrique pour le modèle in.ye-ce (européen)	17
- Câblage électrique pour le modèle in.yt-ce (européen)	18
Mise sous tension et réglage du disjoncteur	19
Programmer la série Y	20
Configuration typiques de sortie	22
Câbles de sortie	
- Taille des orifices pour câble de sortie	25
- Installation du câble de sortie	25
Options de programmation de la série Y	
- Connecteurs AMP et réceptacles	26
- Configuration personnalisée	27
Vue d'ensemble du clavier	
- Description des fonctions	30
- Instructions	30
- Réglages typiques	32
Dépannage	
- Codes d'erreur de la série Y	33
- Message d'erreur Hr	34
- Message d'erreur Prr	34
- Message d'erreur HL	35
- Message d'erreur FLO	36
- Message d'erreur OH	37
- Message d'erreur UPL	37
- La pompe 1 ne fonctionne pas	38
- La pompe 2 ou la soufflerie ne fonctionne pas	39
- La pompe de circulation ne fonctionne pas	40
- L'ozonateur ne fonctionne pas	41
- Rien ne semble fonctionner : (modèles nord-américains)	42
- Rien ne semble fonctionner : (modèles européens)	43
- Le spa ne chauffe pas	44
- Le clavier ne semble pas fonctionner	44
- Déclenchement du disjoncteur différentiel (DD)	45
Procédure de remplacement étape par étape	
- Comment retirer le contrôle de Spa de la tuyauterie	46
- Remplacement du chauffe-eau	49
- Comment remplacer la carte de commande principale du in.ye	50
- Comment remplacer la carte de commande principale du in.yt	51
- Comment remplacer la carte d'extension supérieur du in.yt	52
Spécifications	
- Modèle nord-américain	54
- Modèle européen	55



Avertissements



AVERTISSEMENTS :

Avant d'installer ou de brancher l'appareil, veuillez lire les instructions suivantes.

- * POUR LES APPAREILS UTILISÉS DANS LES RÉSIDENCES AUTRES QU'UNIFAMILIALES, UN INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ CLAIREMENT IDENTIFIÉ DOIT ÊTRE PRÉVU LORS DE L'INSTALLATION DE L'APPAREIL. L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ FACILEMENT ACCESSIBLE AUX OCCUPANTS ET ÊTRE INSTALLÉ ADJACENT À L'APPAREIL (EN VUE), À AU MOINS 1,52 M (5 PIEDS) DE DISTANCE DE CE DERNIER.
- * TOUT CÂBLE ENDOMMAGÉ DOIT ÊTRE REMPLACÉ.
- * ASSUREZ-VOUS DE METTRE L'ÉQUIPEMENT HORS TENSION AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN OU DE MODIFIER LES RACCORDS DE CÂBLE.
- * POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET/OU DE DOMMAGE PAR L'EAU AU SYSTÈME DE CONTRÔLE, TOUS LES PASSE-FILS INUTILISÉS DOIVENT ÊTRE OBTURÉS AVEC LES BOUCHONS FOURNIS.
- * CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ À PROXIMITÉ DE MATIÈRES HAUTEMENT INFLAMMABLES.
- * UNE BASSE TENSION D'ALIMENTATION OU UN CÂBLAGE INCORRECT PEUT ENDOMMAGER CE SYSTÈME DE CONTRÔLE. LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE LORS DU RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.
- * CE SYSTÈME DE SPA NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE. CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ POUR TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE RÉPARATION.
- * TOUTES LES CONNEXIONS DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉES EXCLUSIVEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ, EN CONFORMITÉ AVEC LE CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ DU PAYS D'INSTALLATION EN VIGUEUR AU MOMENT DE L'INSTALLATION DE CET APPAREIL.
- * CE PRODUIT DOIT ÊTRE MIS AU REBUT, SÉPARÉ DES AUTRES DÉCHETS, SELON LA LOI SUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS EN VIGUEUR DANS VOTRE RÉGION.

Aeware®, Gecko®, et leurs logos respectifs sont des marques déposées de Groupe Gecko Alliance.
In.yt^{MC}, in.ye^{MC}, in.keys^{MC}, in.touch^{MC}, in.k200^{MC}, in.k300^{MC}, in.k400^{MC}, in.k450^{MC}, in.k500^{MC}, in.k600^{MC}, K-19^{MC}, K-35^{MC}, K-8^{MC}, in.k800^{MC}, in.flo^{MC}, in.put^{MC}, in.seal^{MC}, in.link^{MC}, in.t.cip^{MC}, in.stik^{MC}, heat.wav^{MC}, Y Series^{MC}, et leurs logos respectifs sont des marques de commerce de Groupe Gecko Alliance.

Les autres noms de produits ou d'entreprises qui peuvent être cités dans la présente publication sont des noms commerciaux, des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



la série Y

quel que soit le spa,
c'est votre système de contrôle

La série Y offre la simplicité qui permet d'obtenir un produit original de qualité supérieure. C'est le choix naturel pour les personnes qui veulent une solution multi-applications facile à comprendre.

Avec la série Y de Gecko, vous n'avez pas à vous inquiéter de la compatibilité; vous avez plutôt que la certitude rassurante que, lorsque vous investissez dans la série Y, toutes les configurations de spa sont prises en charge.

De plus, la compatibilité future est également prise en compte; vous bénéficiez ainsi d'une tranquillité d'esprit, sachant que vous pourrez profiter de votre série Y pendant de nombreuses années.



Caractéristiques

Les systèmes de la série Y possèdent une longue liste de caractéristiques techniques.

Chacune d'entre elles assure des solutions de pointe aux propriétaires de spa équipés de systèmes de la série Y :



in.seal
protection étanche

Les composants électroniques sont protégés dans des compartiments séparés et inaccessibles. Seules les pièces réparables sont accessibles aux techniciens de service.



in.flo
protection électronique contre la marche à vide

Le in.flo est une protection électronique contre la marche à vide sur le chauffe-eau heat.wav de la série Y. Le in.flo élimine les réglages, les calibrages et les anomalies associés aux capteurs de débit d'eau.



in.stik
configurateur de système de spa

Le in.stik est un périphérique de stockage amovible avec un connecteur in.link similaire à une clé USB. Il se connecte au contrôle de spa et contient les données pour programmer et configurer le système. Le système exécute le chargement des données automatiquement.



in.t.cip
algorithme de la température de l'eau

Le in.t.cip est un algorithme de régénération qui calcule le temps optimal pour démarrer les pompes et mesure la température de l'eau. Le in.t.cip réajuste continuellement l'heure de démarrage du chauffe-eau (en tenant compte de la température extérieure).



in.touch
la relaxation au bout des doigts en tout temps

La série Y supporte l'interface WiFi du in.touch, vous permettant d'utiliser votre dispositif iOS favori pour communiquer avec votre spa.

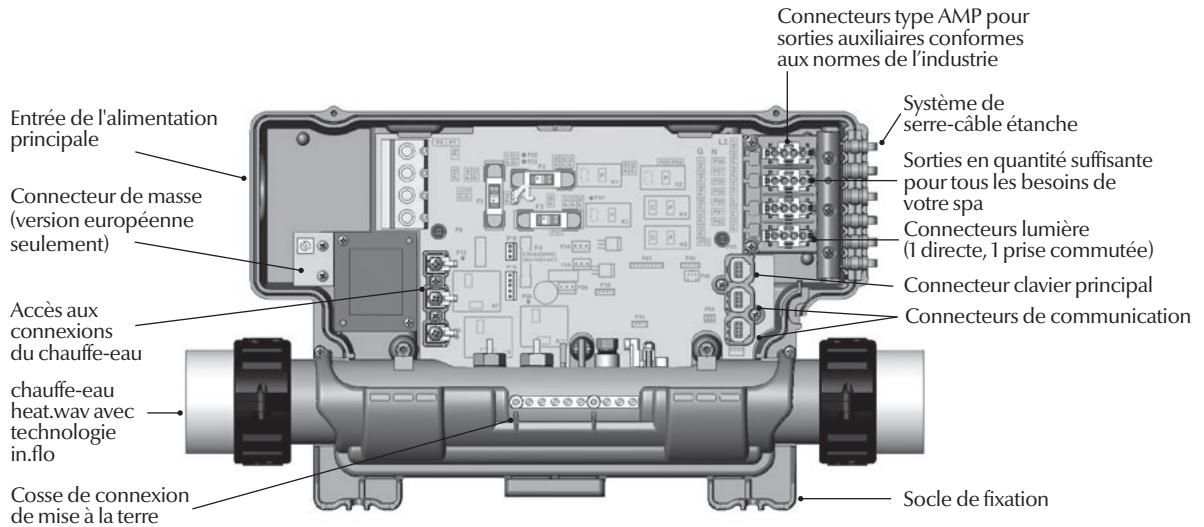


in.link
fiches et connecteurs

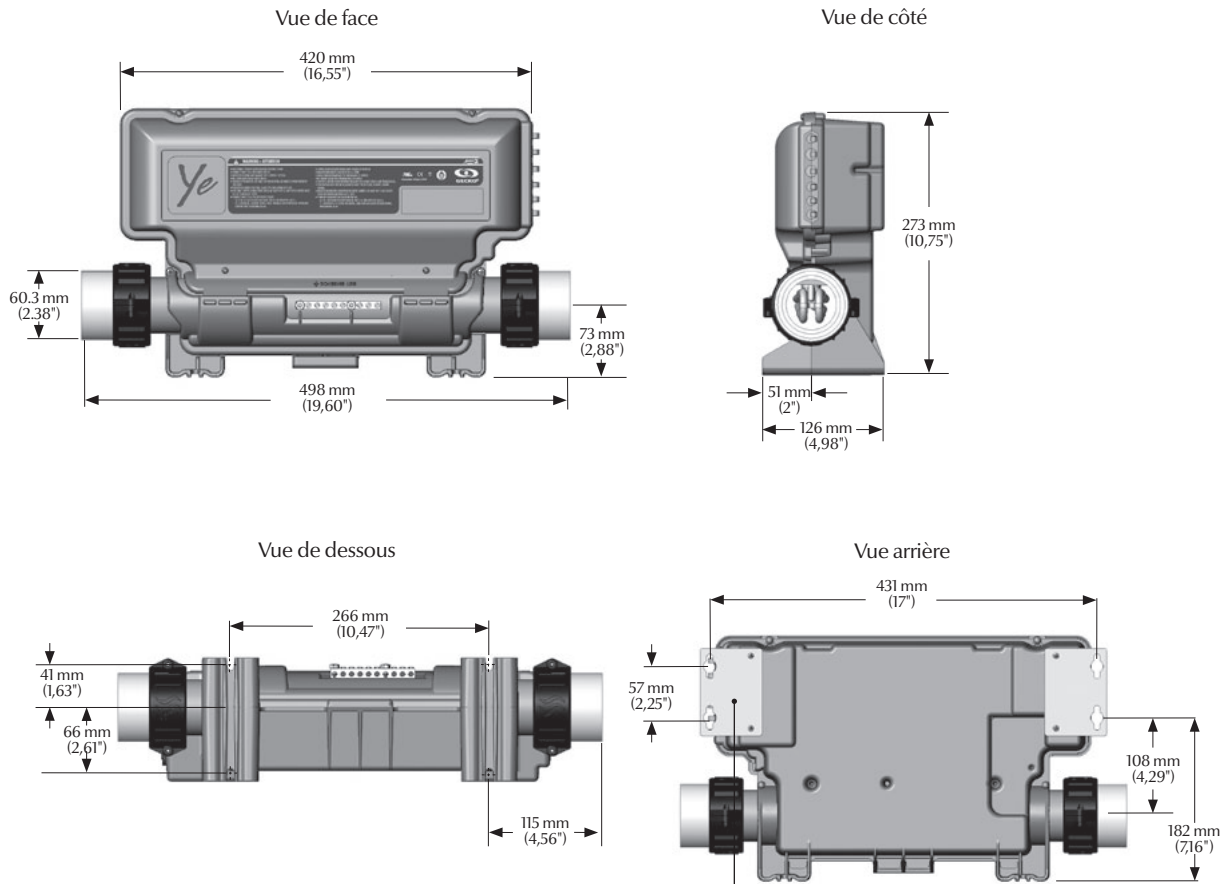
La série Y est seulement compatible avec la famille bas voltage des connecteurs in.link tels que ceux utilisés par les claviers et accessoires similaires.

Vue d'ensemble

Vue d'ensemble du in.ye



Dimensions du in.ye

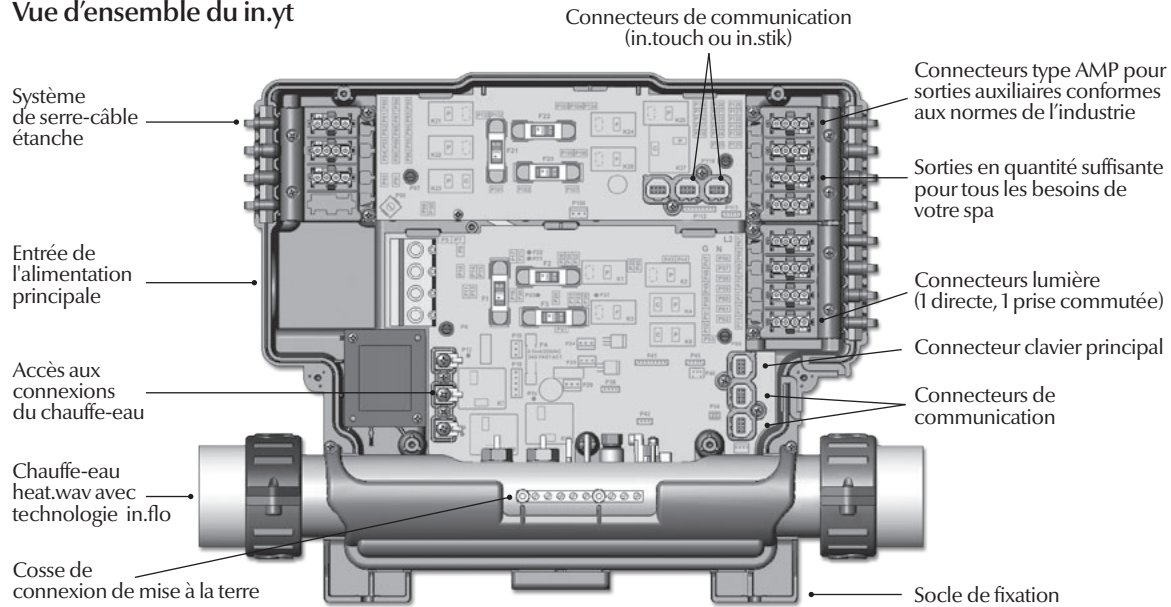


Remarque : Présenté avec supports de fixation murale optionnels (voir installation).

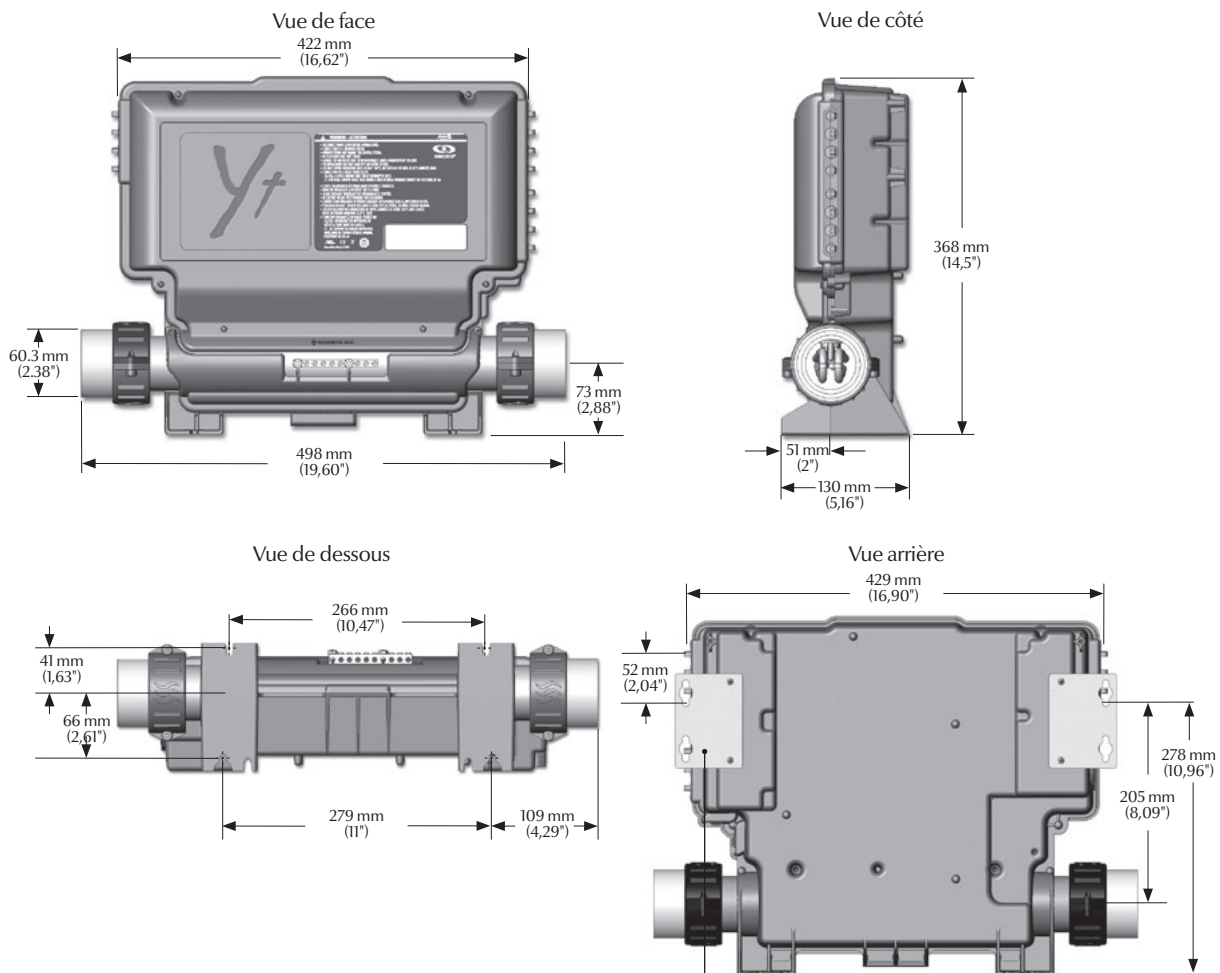


Vue d'ensemble

Vue d'ensemble du in.yt



Dimensions du in.yt



Remarque : Présenté avec supports de fixation murale optionnels (voir installation).

Installation de la série Y

IMPORTANT! Veuillez lire ce qui suit avant de mettre l'appareil en marche.

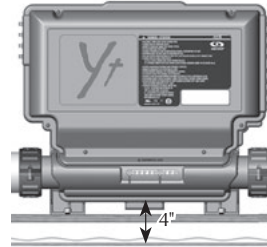
Veuillez noter qu'il ne faut pas utiliser des vis à tête fraisée plate, car elles peuvent endommager le support du module de puissance.

L'élément-chauffant heat.wav doit être installé sur le circuit de retour de la pompe principale (côté refoulement).



Avertissement!

L'application de certains produits fréquemment utilisés contre la corrosion (comme la gamme de produits WD-40) pourrait endommager la boîte d'alimentation à cause de la réaction chimique négative entre les huiles industrielles et le boîtier de plastique. Tout autre matériel susceptible d'entrer en contact avec le boîtier doit être évalué pour la compatibilité.



Note : Le système de contrôle doit être installé à au moins 4" (100 mm) au-dessus du niveau maximal jusqu'où il y a risque d'inondation. Si le plancher est au niveau du sol, le système de contrôle doit être surélevé d'au moins 4" (100 mm).

Installation au sol avec plaque guide optionnelle

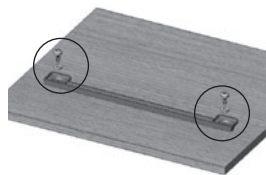
Material:

Quatre vis no 10 de longueur appropriée à tête ronde, bombée ou cylindrique bombée.

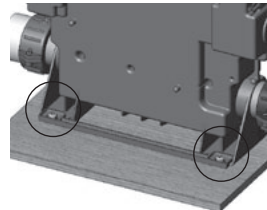
4 rondelles 1/2 po OD x 1/16 po d'épaisseur (12 mm OD x 1,5 mm)

Plaque guide

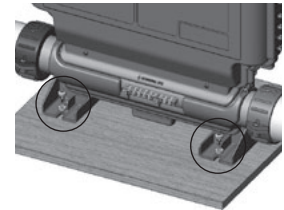
Numéro de pièce plaque guide:
9917-102148 (modèle in.ye)
9917-100873 (modèle in.yt)



Choisissez l'endroit où vous voulez installer le système de spa et fixez solidement la plaque à la base de bois à l'aide des deux vis et de deux rondelles.



Glissez l'arrière du système de spa dans la plaque guide. Il devrait glisser aisément en place.



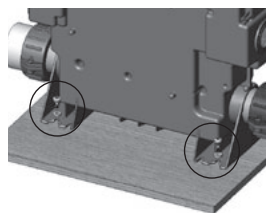
Maintenant, fixez l'avant du bloc à la base en bois à l'aide de deux autres vis et de deux rondelles.

Installation au sol sans plaque guide

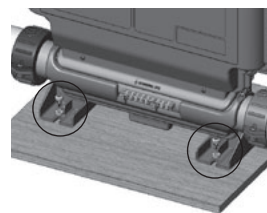
Le matériel suivant est recommandé :

4 vis no 10 de longueur appropriée à tête ronde, bombée ou cylindrique bombée.

4 rondelles 1/2 po OD x 1/16 po d'épaisseur (12 mm OD x 1,5 mm)



Choisissez l'endroit où vous voulez installer le système de spa et fixez solidement les deux socles arrière à la base de bois à l'aide de deux vis et de deux rondelles.

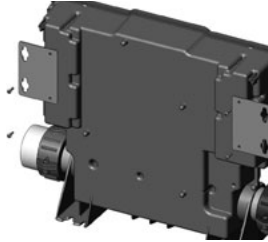


Maintenant, fixez l'avant du bloc à la base en bois à l'aide de deux autres vis et de deux rondelles.



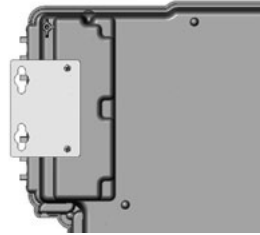
Installation de la série Y

Installation murale avec supports de fixation murale optionnels



Installez les supports de fixation des deux côtés, à l'arrière du bloc, à l'aide des vis fournies avec le support.

Serrez au couple à 13 lb-po au maximum (1,49 N.m.).

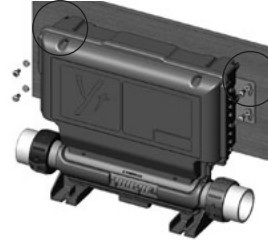


Le matériel suivant est recommandé :

4 vis no 10 de longueur appropriée à tête ronde, bombée ou cylindrique bombée.

4 rondelles 1/2 po OD x 1/16 po d'épaisseur (12 mm OD x 1,5 mm)

Utilisez deux (2) poteaux muraux standards (2 x4 ou 2x6) espacés de 17 po de centre à centre pour fixer le système de spa.



Fixez solidement les vis, une à la fois, dans les trous de montage du haut, situés de chaque côté du système de spa en utilisant deux (2) vis et deux (2) rondelles.

Fixez solidement les vis dans les trous de montage du bas, situés de chaque côté du système de spa en utilisant les deux (2) vis et rondelles disponibles. Les trous de montage du bas sont situés à 2 po (51 mm) sous les trous de montage du haut.

*Numéro de pièce :
Kit d'attaches murales de
100 mcx - 9920-101474
(avec 200 vis pour visser les
plaques de fixation à l'arrière
du système de contrôle).*

Installation du clavier

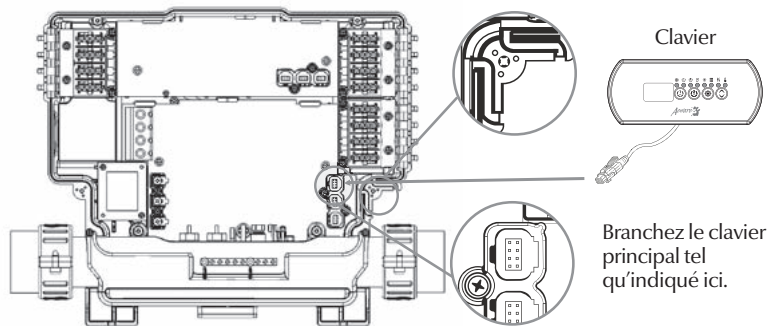
Veuillez consulter le techbook correspondant à votre modèle de clavier pour des instructions d'installation détaillées et un gabarit de perçage.

Connexions de la série Y

Connexion du clavier principal au système de spa

Pour raccorder le clavier, retirez d'abord le couvercle, puis insérez le connecteur in.link dans le connecteur de clavier approprié (tel qu'illustré). Dirigez le câble dans un des conduits de serre-câble moulé dans le coin inférieur droit du système de spa (tel qu'illustré). Comblez les interstices à l'aide des bagues d'étanchéité en caoutchouc mousse qui vous sont fournies. N'oubliez pas de remettre le couvercle et toutes les vis (serrez au couple à 8 lb-po au maximum (0,9 N.m.).

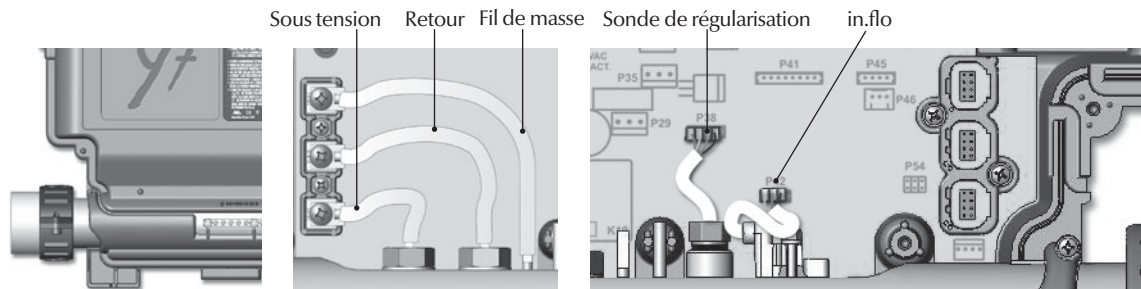
Remarque : Toujours couper l'alimentation avant de connecter un accessoire au in.ye ou au in.yt.





Connexions de la série Y

Connexions du chauffe-eau



Chauffe-eau heat.wav

Les systèmes de la série Y possèdent un chauffe-eau heat.wave de haut rendement sans pressostat, ils disposent d'une protection intégrée contre la marche à vide, l'in.flo.

Le chauffe-eau heat.wav est configuré en usine à 240 V / 4 kW, mais il est possible de le convertir en 120 V / 1 kW en changeant simplement un port de connexion. (La conversion en 120 V est disponible seulement sur les modèles in.ye-3 nord-américains).

Résumé des spécifications du heat.wav :

- Compatible 120 V ou 240 V
- Protégé par un disjoncteur externe (aucun fusible)*
- Élément chauffant Incoloy®
- Chauffe-eau de 5,5 kW, 240 V optionnel offert.

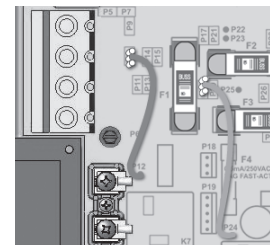
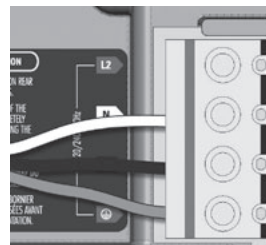
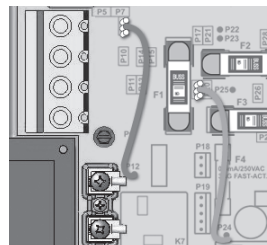
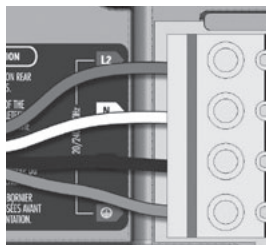
**Remarque : Les modèles européens sont 230 ou 240 VAC et protégés par un fusible.*

Numéro de pièces :

9917-101959 (câble pour conversion)

9920-101449 (Chauffe-eau heat.wav de 5,5 kW)

Toutes les connexions du chauffe-eau sont accessibles lorsque le couvercle est retiré. Les connexions comprennent la protection in.flo contre la marche à vide, les connecteurs de la sonde de surchauffe/régulation, ainsi que les connexions de câble d'alimentation et de masse.



Connexions pour tous les chauffe-eau de 240 V (installations nord-américaines seulement)

Le câble BRUN doit être correctement et complètement branché entre P12 et P9.

Pour les installations des versions Nord-américaines antérieures, le câble JAUNE doit être entre P25 et P20. Le câble ORANGE doit être entre P24 et P16.

Connexions pour tous les chauffe-eau de 120 V

Le câble BRUN doit être correctement et complètement branché entre P12 et P10.

Remarque : Pour convertir ce modèle en système 120 V, le câble accessoire BLANC doit être déplacé. Pour plus d'informations, veuillez consulter le schéma de câblage électrique.



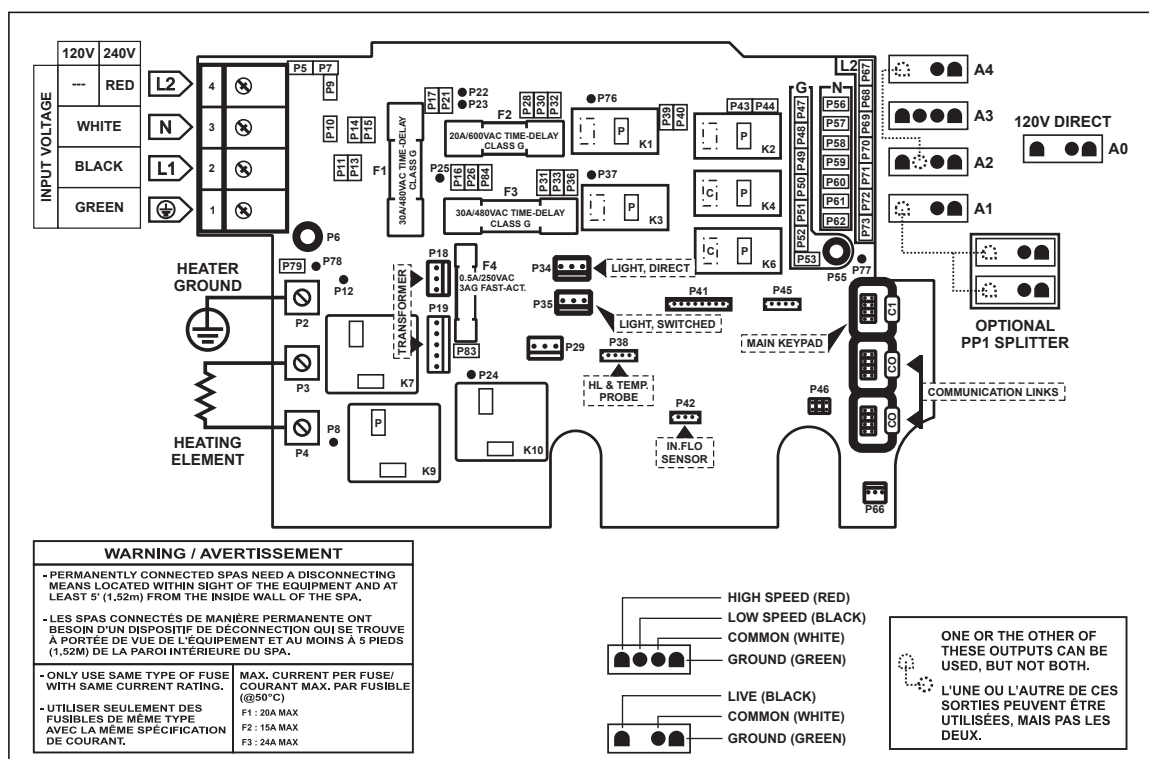
Connexions de la série Y

Connexions d'accessoires à haute tension

Deux options sont offertes avec les blocs de spa de la série Y pour connecter les accessoires à haute tension : borniers à raccordement rapide de 0,250 po ou pins et les boîtiers AMP conformes aux normes de l'industrie.

Connexion des accessoires à haute tension : in.ye

Ces languettes requièrent des accessoires à haute tension afin d'avoir des terminaux droits, non isolés, femelles, à raccordement rapide pour toutes les connexions, y compris les connexions de masse. Selon l'endroit où les connexions sont effectuées dans le bloc de l'in.ye, le PCB et les accessoires à 120 V et à 240 V sont pris en charge. Consultez les tableaux ci-dessous pour connaître les bonnes connexions. Veuillez noter que tous les borniers femelles doivent être correctement et entièrement posés sur la languette de PCB pour obtenir les courants nominaux adéquats.



Sortie directe 1 (in.ye-5 ce seulement) (Connecteur flottant)

Voltage	120 V	240V
Fil de masse / Vert	P47	P47
Ligne / Noir	P32	P32
Commun / Blanc	P56	P67

Pompe 1 (A3)

Voltage	120 V	240V
Fil de masse / Vert	P49	P49
Faible vitesse / Noir	K2-P	K2-P
Commun / Blanc	P58	P69

Pompe 3 (A4) (in.yt-5 ce seulement)

Voltage	120 V	240V
Fil de masse / Vert	P48	P48
Faible vitesse / Noir	K6-P	K6-P
Commun / Blanc	P57	P68

Ozonateur* (A1)

Voltage	120 V	240V
Fil de masse / Vert	P52	P52
Ligne / Noir	K1-P	K1-P
Commun / Blanc	P61	P72

Pompe 2 (A2)

Voltage	120V	240V
Fil de masse / Vert	P51	P51
Faible vitesse / Noir	K6-P	K6-P
Haute vitesse / Rouge	K3-P	K3-P
Commun / Blanc	P60	P71

Pompe de circulation* (A1)

Voltage	120 V	240V
Fil de masse / Vert	P52	P52
Ligne / Noir	K1-P	K1-P
Commun / Blanc	P61	P72

Soufflerie (A4) (in.ye-5 ce seulement)

Voltage	120 V	240V
Fil de masse / Vert	P48	P48
Ligne / Noir	K6-P	K6-P
Commun / Blanc	P57	P68

Lumière (12 V AC, 1A Max.)

Voltage	
Toujours activé	P34
Relais	P35

* L'ozonateur et la pompe de circulation peuvent être combinés dans la même sortie à l'aide du répartiteur optionnel PPI.

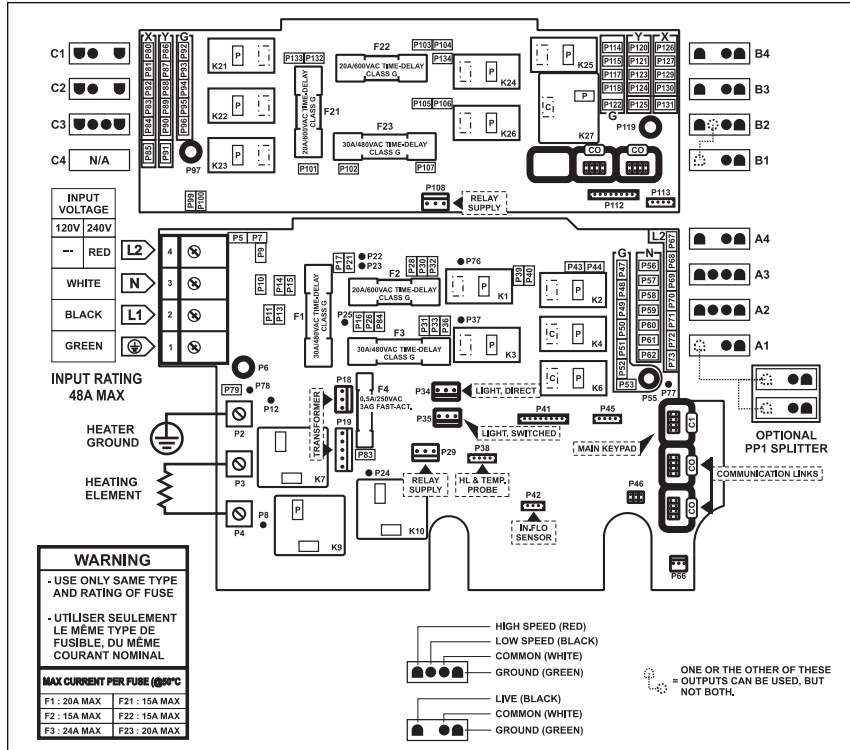
Ce tableau montre les connexions typiques. Les OEM peuvent avoir un schéma de connexion différent.



Connexions de la série Y

Connexion des accessoires à haute tension : in.yt

Ces languettes requièrent des accessoires à haute tension afin d'avoir des terminaux droits, non isolés, femelles, à raccordement rapide pour toutes les connexions, y compris les connexions de masse. Selon l'endroit où les connexions sont effectuées dans le bloc de l'in.ye, le PCB et les accessoires à 120 V et à 240 V sont pris en charge. Consultez les tableaux ci-dessous pour connaître les bonnes connexions. Veuillez noter que tous les borniers femelles doivent être correctement et entièrement posés sur la languette de PCB pour obtenir des courants nominaux adéquats.



Sortie directe 1 (A4)

Voltage	120V	240V
Fil de masse / vert	P47	P47
Ligne / Noir	P32	P32
Commun / Blanc	P56	P67

Sortie directe 2 (C1) (in.yt-seulement)

Voltage	120V	240V
Fil de masse / vert	P92	P92
Ligne / Noir	P133	P133
Commun / Blanc	P86	P80

Auxiliaire (B1) (in.yt-12-seulement)

Voltage	120V	240V
Fil de masse / vert	P118	P118
Ligne / Noir	K26-P	K26-P
Commun / Blanc	P124	P130

Pompe 1 (A3)

Voltage	120 V	240 V
Fil de masse / vert	P49	P49
Faible vitesse / Noir	K2-P	K2-P
Haute vitesse / Rouge	K4-P	K4-P
Commun / Blanc	P58	P69

Pompe 3 (C3) (in.yt-7 et in.yt-12)

Voltage	120 V	240 V
Fil de masse / vert	P94	P94
Faible vitesse / Noir	K22-P	K22-P
Haute vitesse / Rouge	K21-P	K21-P
Commun / Blanc	P88	P82

Pompe 5 (B3) (in.yt-12-seulement)

Voltage	120 V	240 V
Fil de masse / vert	P115	P115
Ligne / Noir	K24-P	K24-P
Commun / Blanc	P121	P127

Ozonateur (A1)

Voltage	120 V	240 V
Fil de masse / vert	P52	P52
Ligne / Noir	K1-P	K1-P
Commun / Blanc	P61	P72

Pompe 2 (A2)

Voltage	120 V	240 V
Fil de masse / vert	P51	P51
Faible vitesse / Noir	K6-P	K6-P
Haute vitesse / Rouge	K3-P	K3-P
Commun / Blanc	P60	P71

Pompe 4 (B2) (in.yt-12-seulement)

Voltage	120 V	240 V
Fil de masse / vert	P118	P118
Faible vitesse / Noir	K26-P	K26-P
Haute vitesse / Rouge	K27-P	K27-P
Commun / Blanc	P123	P129

Pompe de circulation (C2) (in.yt-7 et in.yt-12)

Voltage	120 V	240 V
Fil de masse / vert	P93	P93
Ligne / Noir	K23-P	K23-P
Commun / Blanc	P87	P81

Soufflerie (B4) (in.yt-12-seulement)

Voltage	120 V	240 V
Fil de masse / vert	P114	P114
Ligne / Noir	K25-P	K25-P
Commun / Blanc	P120	P126

Lumière (12 V AC, 1A Max.)

Voltage	
Toujours allumé	P34
Relais	P35

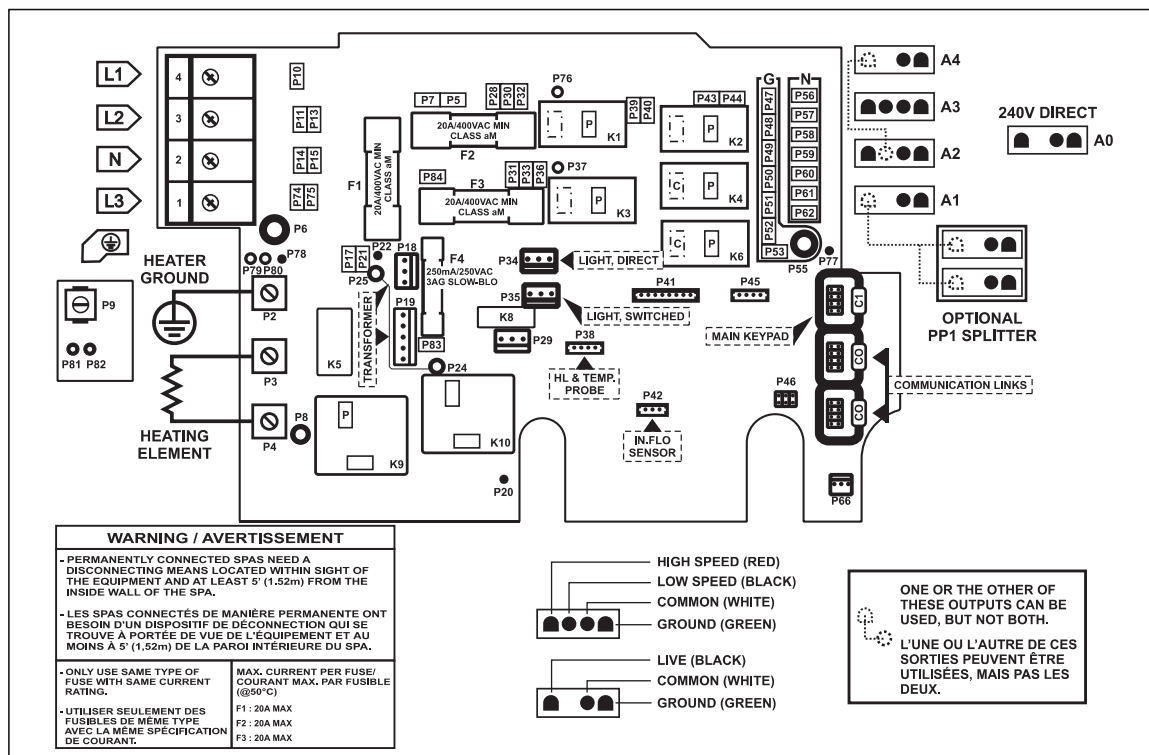
Ce tableau montre les connexions typiques. Les OEM peuvent avoir un schéma de connexion différent.



Connexions de la série Y

Connexion des accessoires à haute tension : in.ye-ce (Européen)

Ces languettes requièrent des accessoires à haute tension afin d'avoir des terminaux droits, non isolés, femelles, à raccordement rapide pour toutes les connexions, y compris les connexions de masse. Sur les packs CE, seulement les accessoires requérant 230V sont supportés. Consultez les tableaux ci-dessous pour connaître les bonnes connexions. Veuillez noter que tous les borniers femelles doivent être correctement et entièrement posés sur la languette de PCB pour obtenir les courants nominaux adéquats.



Sortie directe 1 (in.ye-5 ce seulement)
(Connecteur flottant)

Voltage	230 V
Fil de masse / Vert	P47
Ligne / Noir	P32
Commun / Blanc	P56

Pompe 1 (A3)

Voltage	230 V
Fil de masse / Vert	P49
Faible vitesse / Noir	K2-P
Haute vitesse / Rouge	K1-P
Commun / Blanc	P59

Pompe 3 (A4) (in.yt-5 ce seulement)

Voltage	230 V
Fil de masse / Vert	P48
Faible vitesse / Noir	K6-P
Commun / Blanc	P57

Ozonateur* (A1)

Voltage	230 V
Fil de masse / Vert	P52
Ligne / Noir	K4-P
Commun / Blanc	P62

Pompe 2 (A2)

Voltage	230 V
Fil de masse / Vert	P51
Faible vitesse / Noir	K6-P
Haute vitesse / Rouge	K3-P
Commun / Blanc	P60

Pompe de circulation* (A1)

Voltage	230 V
Fil de masse / Vert	P52
Ligne / Noir	K4-P
Commun / Blanc	P62

Soufflerie (A4) (in.ye-5 ce seulement)

Voltage	230 V
Fil de masse / Vert	P48
Ligne / Noir	K6-P
Commun / Blanc	P57

Lumière (12 V AC, 1A Max.)

Voltage	
Toujours allumé	P34
Relais	P35

* L'ozonateur et la pompe de circulation peuvent être combinés dans la même sortie à l'aide du répartiteur optionnel PPI.

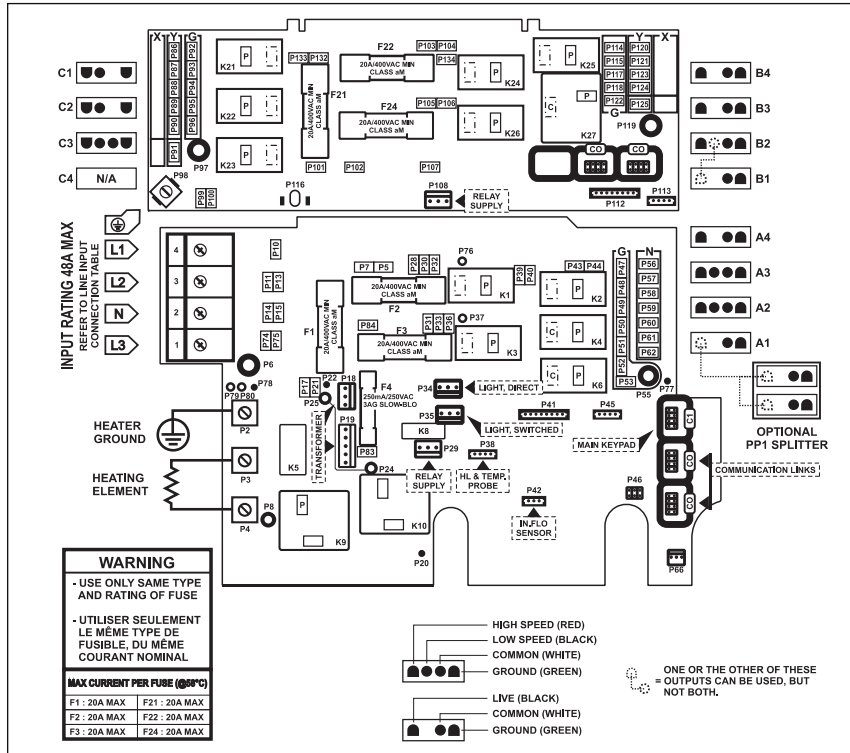
Ce tableau montre les connexions typiques. Les OEM peuvent avoir un schéma de connexion différent.



Connexions de la série Y

Connexion des accessoires à haute tension : in.yt-ce (Européen)

Ces languettes requièrent des accessoires à haute tension afin d'avoir des terminaux droits, non isolés, femelles, à raccordement rapide pour toutes les connexions, y compris les connexions de masse. Sur les packs CE, seulement les accessoires requérant 230V sont supportés. Consultez les tableaux ci-dessous pour connaître les bonnes connexions. Veuillez noter que tous les borniers femelles doivent être correctement et entièrement posés sur la languette de PCB pour obtenir les courants nominaux adéquats.



Sortie directe 1 (A4)	
Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P47
Ligne / Noir	P32
Commun / Blanc	P56

Sortie directe 2 (C1) (in.yt-seulement)	
Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P92
Ligne / Noir	P133
Commun / Blanc	P86

Auxiliaire (B1) (in.yt-12-seulement)	
Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P118
Ligne / Noir	K26-P
Commun / Blanc	P124

Pompe 1 (A3)	
Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P49
Faible vitesse / Noir	K2-P
Haute vitesse / Rouge	K1-P
Commun / Blanc	P58

Pompe 3 (C3) (in.yt-7 et in.yt-12)	
Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P94
Faible vitesse / Noir	K22-P
Haute vitesse / Rouge	K21-P
Commun / Blanc	P88

Pompe 5 (B3) (in.yt-12-seulement)	
Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P115
Ligne / Noir	K24-P
Commun / Blanc	P121

Ozonateur (A1)	
Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P52
Ligne / Noir	K4-P
Commun / Blanc	P61

Pompe 2 (A2)	
Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P51
Faible vitesse / Noir	K6-P
Haute vitesse / Rouge	K3-P
Commun / Blanc	P60

Pompe 4 (B2) (in.yt-12-seulement)	
Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P118
Faible vitesse / Noir	K26-P
Haute vitesse / Rouge	K27-P
Commun / Blanc	P123

Pompe de circulation (C2) (in.yt-7 et in.yt-12)	
Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P93
Ligne / Noir	K23-P
Commun / Blanc	P87

Soufflerie (B4) (in.yt-12-seulement)	
Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P114
Ligne / Noir	K25-P
Commun / Blanc	P120

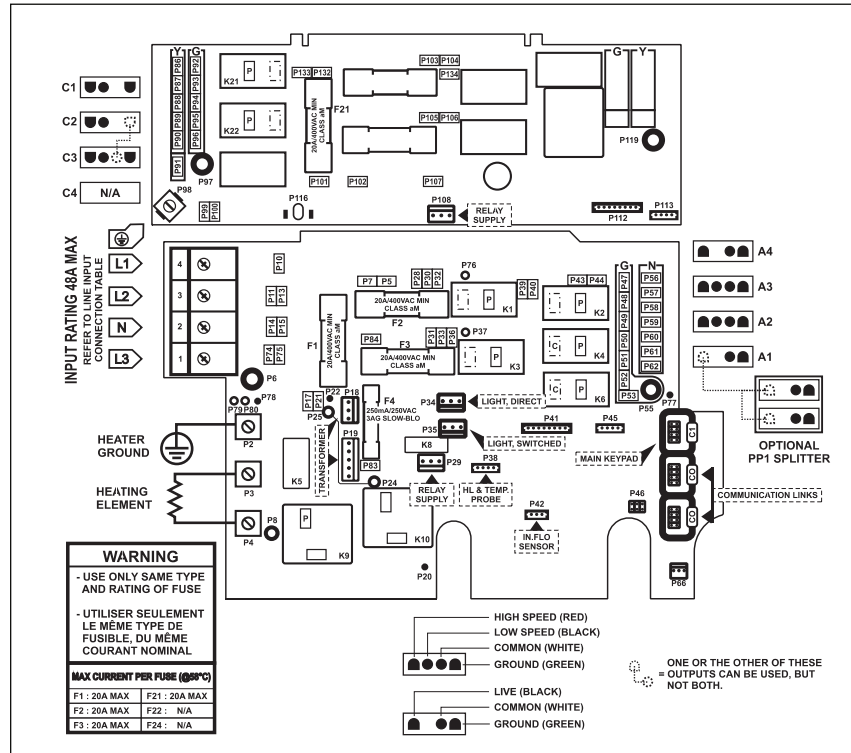
Lumière (12 V AC, 1A Max.)	
Voltage	
Toujours allumé	P34
Relais	P35

Ce tableau montre les connexions typiques. Les OEM peuvent avoir un schéma de connexion différent.

Connexions de la série Y

Connexion des accessoires à haute tension : in.yt-7-ce (Européen), code Gecko 0611-221009 seulement

Ces languettes requièrent des accessoires à haute tension afin d'avoir des terminaux droits, non isolés, femelles, à raccordement rapide pour toutes les connexions, y compris les connexions de masse. Sur les packs CE, seulement les accessoires requérant 230V sont supportés. Consultez les tableaux ci-dessous pour connaître les bonnes connexions. Veuillez noter que tous les borniers femelles doivent être correctement et entièrement posés sur la languette de PCB pour obtenir les courants nominaux adéquats.



Pompe 1 (A3)		Pompe 3 (A1)		Pompe de circulation (C2)		Ozonateur (A4)	
Voltage	230 V	Voltage	230 V	Voltage	230 V	Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P49	Fil de masse / vert	P52	Fil de masse / vert	P93	Fil de masse / vert	P47
Faible vitesse / Noir	K2-P	Ligne / Noir	K4-P	Ligne / Noir	K22-P	Ligne / Noir	K6-P
Haute vitesse / Rouge	K1-P	Commun / Blanc	P61	Commun / Blanc	P87	Commun / Blanc	P56
Commun / Blanc	P58						

Pompe 2 (A2)		Pompe 4 (C3) (in.yt-7)		Lumière (I2 V AC, 1A Max.)		Sortie directe (C1)	
Voltage	230 V	Voltage	230 V	Voltage		Voltage	230 V
Fil de masse / vert	P51	Fil de masse / vert	P94	Toujours allumé	P34	Fil de masse / vert	P92
Faible vitesse / Noir	K6-P	Faible vitesse / Noir	K22-P	Relais	P35	Ligne / Noir	P133
Haute vitesse / Rouge	K3-P	Haute vitesse / Rouge	K21-P			Commun / Blanc	P86
Commun / Blanc	P60	Commun / Blanc	P88				

Ce tableau montre les connexions typiques. Les OEM peuvent avoir un schéma de connexion différent.



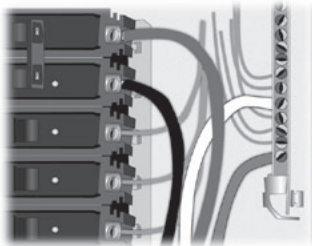
Câblage électrique série Y

Câblage électrique pour le modèle nord-américain



Panneau électrique principal

Panneau du disjoncteur de fuite à la terre



Avertissement!

Pour les appareils utilisés dans les résidences autres qu'unifamiliales, un interrupteur de sécurité clairement identifié doit être prévu lors de l'installation de l'appareil. L'interrupteur de sécurité doit être facilement accessible aux occupants et être installé adjacent à l'appareil (en vue), à au moins 5 pi (1,52 m) de distance de ce dernier.

Ce produit doit être branché à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre. Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du disjoncteur différentiel (RCD) et du bornier de connexion du spa!

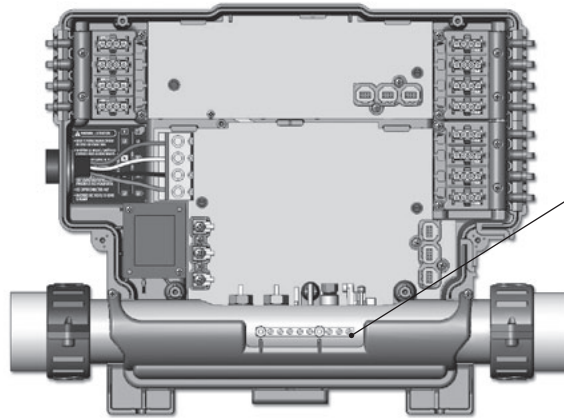
Vérifiez le code électrique de votre région.
Utilisez des fils en cuivre seulement (pas d'aluminium).

Élimination du produit



L'appareil (ou le produit) doit être mis au rebut et séparé des ordures ménagères, selon la loi sur l'élimination des déchets en vigueur dans votre région.

Câblage électrique pour tous les modèles



Casse de connexion de mise à la terre

Pour installer le câblage pour le contrôle du spa de la série Y, vous aurez besoin d'un tournevis Phillips et d'un tournevis à tête plate.

Enlevez les vis du couvercle du système de spa et retirez-le. Retirez 142 mm (5 1/2 po) de revêtement de câble. Enlevez 25 mm (1 po) sur chaque isolement des fils.

Passez le câble dans le trou et fixez-le à l'aide d'un serre-câble (serre-câble 1"; filetage NPT; diamètre du trou : 33,9 mm [1,335 po]). (Pour un bloc CE utilisez une traversée homologuée CEI qui respecte la classification IPX5.)

Assurez-vous de fixer seulement la partie du câble qui n'a pas été dégainée. Assurez-vous que les brides de serrage du boîtier du bornier sont abaissées avant d'insérer les câbles.

Suivez le code couleur des fils pour faire le raccordement aux bornes (voir l'autocollant) et utilisez un tournevis à tête plate pour fixer les boulons sur les bornes.

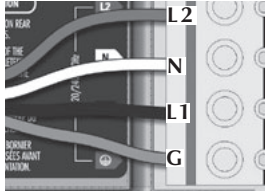
Assurez-vous que les connexions sont correctes, puis remplacez-les dans le boîtier avant de refermer le couvercle. Serrez les vis du couvercle du système de spa. Ne serrez pas trop les vis du couvercle (serrez au couple à 8 lb-po au maximum [0,9 N.m.])

Raccordez le conducteur de mise à la masse à la cosse de connexion, située sur le devant du système de spa de la série Y (un conducteur d'électrode mis à la masse doit être utilisé pour raccorder les conducteurs de terre de l'équipement).

Câblage électrique série Y

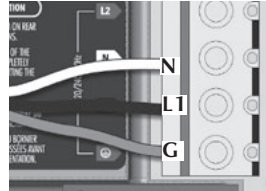
Câblage électrique pour le modèle nord-américain

Pour plus d'information, veuillez consulter le schéma de câblage qui figure à l'intérieur du couvercle du boîtier.



**Pour systèmes 240 VAC
(4 fils)**

Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du disjoncteur différentiel (RCD) et du bornier de connexion du spa. Au besoin, appelez un électricien.



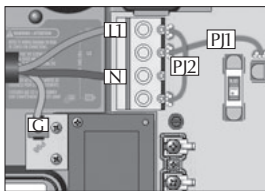
**Pour systèmes 120 V
(*3 fils)**

*Si raccordé à un système à 3 fils, aucun composant de 240 V ne fonctionnera.

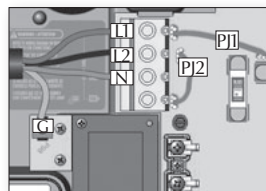
Remarque : Pour convertir ce modèle en système 120 V, le câble accessoire BLANC doit être déplacé. Pour plus d'informations, veuillez consulter le schéma de câblage électrique.

Câblage électrique pour le modèle in.ye-ce (européen)

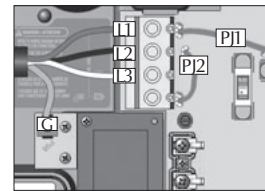
Pour plus d'information, veuillez consulter le schéma de câblage qui figure à l'intérieur du couvercle du boîtier.



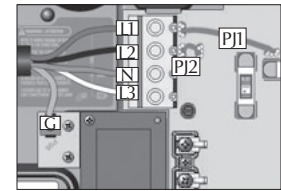
Monophasé
Le courant L1 revient par le neutre.
Connectez P1 entre P7 et P13.
Connectez P2 entre P10 et P74.



Biphase avec neutre simple
Les courants L1/L2 reviennent par le neutre.
Connectez P1 entre P7 et P10. Connectez P2 entre P13 et P74.



Triphasé Delta (sans neutre)
Utilisé la configuration biphase, avec L3 qui sert de neutre.
Connectez P1 entre P7 et P10. Connectez P2 entre P13 et P74.



Triphasé "Y" (avec neutre)
Les courants L1/L2/L3 reviennent par le neutre.
Connectez P1 entre P7 et P10. Connectez P2 entre P11 et P13.

in.ye.ce 230 VAC ou 230/400 VAC

Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du RCD et du bornier de connexion du spa. Au besoin, appelez un électricien.



Avertissement!

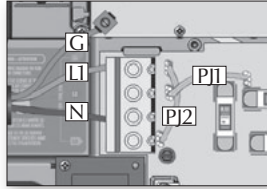
Les modèles in.ye.ce doivent toujours être raccordés à un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant de déclenchement n'excédant pas 30 mA.



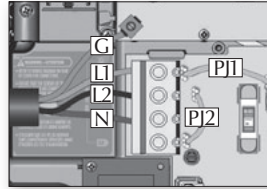
Câblage électrique série Y

Câblage électrique pour le modèle in.yt-ce (européen)

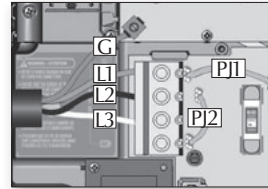
Pour plus d'information, veuillez consulter le schéma de câblage qui figure à l'intérieur du couvercle du boîtier.



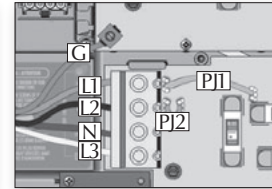
Monophasé
Le courant L1 revient par le neutre.
Connectez P11 entre
P7 et P13. Connectez P12
entre P10 et P74.



Biphase avec neutre simple
Les courants L1/L2 reviennent
par le neutre.
Connectez P11 entre
P7 et P10. Connectez P12
entre P13 et P74.



Triphase Delta (sans neutre)
Utilisé la configuration biphase,
avec L3 qui sert de neutre.
Connectez P11 entre
P7 et P10. Connectez P12
entre P13 et P74.



Triphase "Y" (avec neutre)
Les courants L1/L2/L3
reviennent par le neutre.
Connectez P11 entre
P7 et P10. Connectez P12
entre P11 et P13.

in.yt.ce 230 VAC ou 230/400 VAC

Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du RCD et du bornier de connexion du spa. Au besoin, appelez un électricien.



Avertissement!

Les modèles in.yt.ce doivent toujours être raccordés à un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant de déclenchement n'excédant pas 30 mA.

Mise sous tension et réglage du disjoncteur



IMPORTANT! Veuillez lire ce qui suit avant de mettre l'appareil en marche.

Éteignez le disjoncteur.

Assurez-vous que tous les accessoires sont liés au connecteur de liaison et branchés au bloc du spa.

Un débit minimum de 68 LPM (18 GPM) est requis. Assurez-vous que toutes les vannes du circuit d'alimentation en eau du spa sont ouvertes et que le débit d'eau est suffisant entre la pompe principale et le chauffe-eau.

Mettez le disjoncteur en fonction.

Protection électronique contre la marche à vide in.flo

Au moment de la mise en marche, le détecteur in.flo vérifie le débit d'eau selon la séquence suivante :

La pompe 1 ou la pompe de circulation se met en marche pendant 2 minutes.

L'écran affiche « _ _ » pendant la vérification du débit. Après deux minutes, le système confirme ou non que le débit est adéquat. Si le débit est insuffisant, le système fait une nouvelle tentative. La température de l'eau est affichée sur l'écran du clavier. Lorsque l'eau a atteint la température de consigne plus 0,45 °C (0,8 °F), le chauffe-eau s'éteint.

Démarrez la séquence d'affichage (Chaque paramètre est affiché pendant 2 secondes)

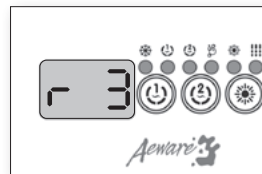


Test des voyants

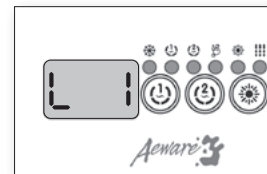
Tous les segments et les voyants DEL sont allumés.



Numéro de logiciel

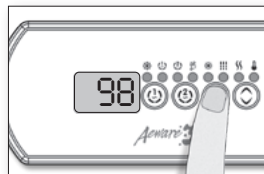


Révision de logiciel



Sélection de configuration interne

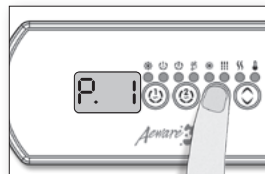
Configuration interne choisie du menu de configuration.



Il est important de spécifier le courant nominal utilisé du disjoncteur différentiel utilisé pour assurer une gestion du courant efficace et sécuritaire (et réduire le déclenchement du disjoncteur différentiel).

Appuyez sur la touche **Prog.** jusqu'à l'affichage du menu de réglage du disjoncteur (le menu programmation apparaîtra tout d'abord).

*Note : Si le clavier n'a pas de touche **Prog.** utilisez plutôt la touche **Lumière**.*



Choisissez le nombre de phases pour l'alimentation du spa (1 à 3). Utilisez la touche **Haut** ou **Bas** pour sélectionner le nombre de phases et appuyez sur la touche **Prog.** pour confirmer la sélection.

Sélection nombre de phases	
UL	Menu non disponible
CE	1, 2 ou 3
UL Swim*	1 ou 2
CE Swim*	1, 2 ou 3

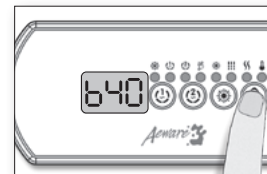
**Pour plus d'informations voir le manuel du spa de nage.*



Les valeurs affichées par le système correspondent à 0,8 de l'intensité en ampères maximale du disjoncteur différentiel (RCD).

Utilisez la touche **Haut** ou **Bas** pour sélectionner la valeur désirée.

La valeur peut être modifiée de 10 à 48 AMP



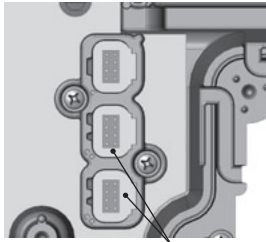
Appuyez sur la touche **Prog.** pour régler le disjoncteur. Voici un tableau de réglages typiques de b pour différents réglages du différentiel. Sélectionnez celui qui correspond à votre disjoncteur.

GFCI	b
60 Amp	48 Amp
50 Amp	40 Amp
40 Amp	32 Amp
30 Amp	24 Amp
20 Amp	16 Amp

Remarque: Chaque OEM a ses propres configurations prédéterminées.



Programmer la série Y



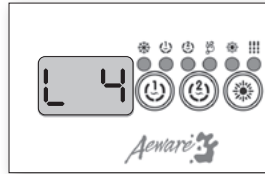
ports de communications

Programmer la série Y à partir du in.stik

Exécutez les étapes qui suivent pour télécharger des nouvelles configurations internes prédéterminées de programmation dans le système de spa.

Mettez l'équipement hors tension.

Retirez le couvercle pour accéder aux connecteurs in.link à basse tension à l'intérieur, raccordez l'in.stik au port de communication (voir l'image), puis remettez le bloc sous tension.



Lors de la mise sous tension, le système de spa téléchargera toutes les configurations à partir de la mémoire in.stik.

L'unité sera alors en mode de configuration interne.

L'écran affiche Lxx, où « xx » représente le numéro de configuration établi antérieurement dans le système.

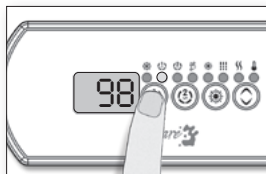
Utilisez la touche **Haut/Bas** pour sélectionner le numéro de la configuration interne désirée.

Appuyez sur la touche **Prog.** pour confirmer la configuration sélectionnée.

Si vous n'appuyez pas sur la touche **Prog.** dans les 25 secondes suivantes, le système quitte le menu sans sauvegarder les modifications.

*Remarque : Si le clavier utilisé n'est pas muni de la touche **Prog.**, utilisez la touche **Lumière**.*

Remarque : Lorsque la programmation est terminée, n'oubliez pas de mettre l'équipement hors tension, de retirer l'in.stik, et de remettre le couvercle du système de spa.



Programmer la série Y à partir du clavier

Même si chaque système de spa de la série Y est configuré en usine, dans certains cas lors de l'entretien ou du remplacement de l'équipement, il peut être nécessaire de reconfigurer la programmation interne.

Exécutez les étapes qui suivent pour accéder au menu de programmation interne à l'aide du clavier :

Maintenez la **Touche 1** enfoncée pendant 30 secondes.

L'écran affiche Lxx, où « xx » représente le numéro de configuration établi antérieurement dans le système.

Utilisez la touche **Haut/Bas** pour sélectionner le numéro de la configuration interne désirée et appuyez sur la touche **Prog.** pour confirmer la configuration sélectionnée (consultez le tableau de sélection de configuration interne dans le présent manuel).

Si vous n'appuyez pas sur la touche **Prog.** dans les 25 secondes suivantes, le système quitte le menu sans sauvegarder les modifications.

*Remarque : Si le clavier utilisé n'est pas muni de la touche **Prog.**, utilisez la touche **Lumière**.*



Programmer la série Y

Veuillez consulter la Fiche de démarrage rapide appropriée pour connaître la configuration interne et les connecteurs adéquats pour votre modèle. Veuillez communiquer avec l'OEM pour obtenir les configurations spécifiques de votre spa.

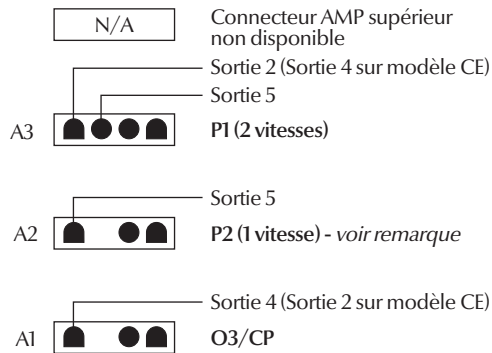
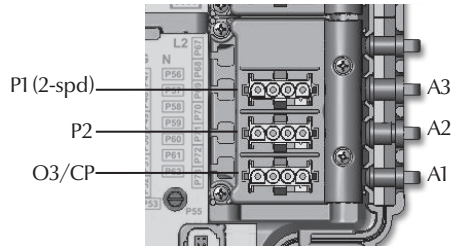
Modèle	Numéro de Fiche de Démarrage Rapide
in.ye-3	9919-101202
in.ye-3-ce	9919-101203
in.ye-5	9919-101192
in.ye-5-ce	9919-101193
in.yt-7	9919-101204
in.yt-7-ce	9919-101205
in.yt-12	9919-101206



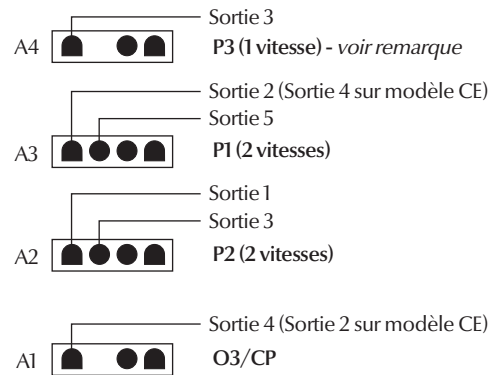
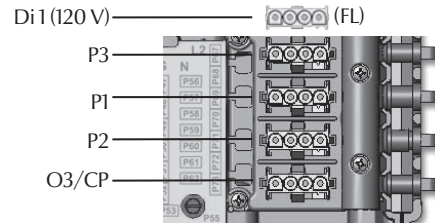
Configuration typiques de sortie

La configuration individuelle dépend du niveau de la configuration interne pré-programmée. Reportez-vous à la table de configuration interne ainsi qu'au schéma de câblage.

in.ye-3



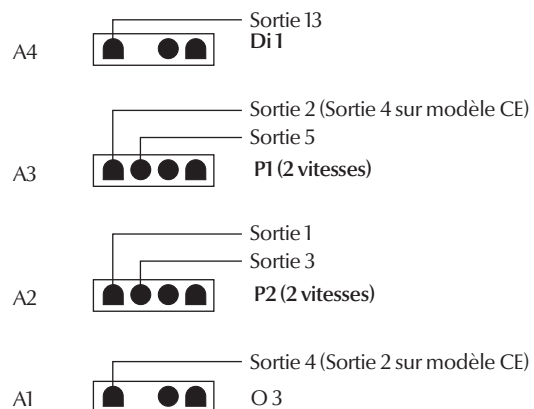
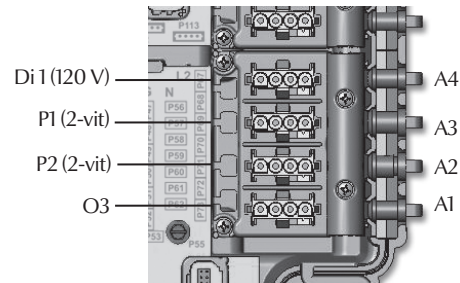
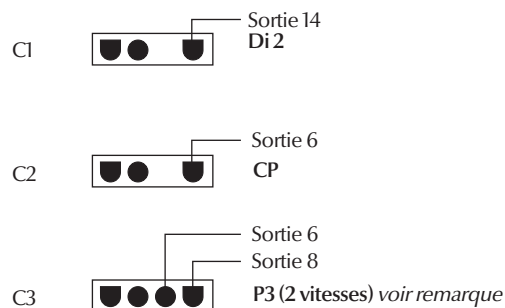
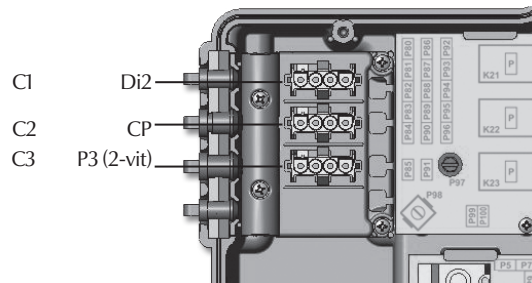
in.ye-5



Remarque: Si P2 est utilisé, P1L peut pas être utilisé.

Remarque: Si P3 est utilisé, P2L peut pas être utilisé.

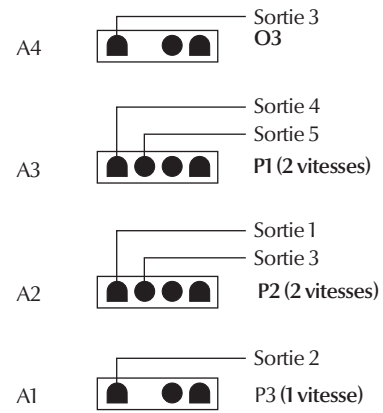
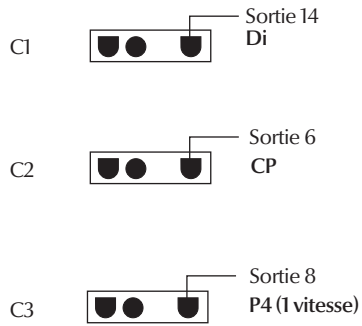
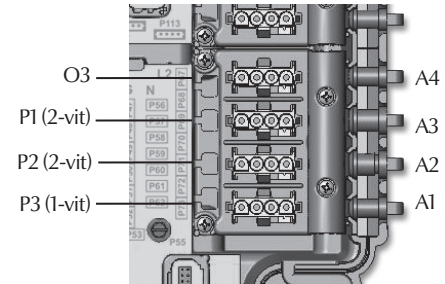
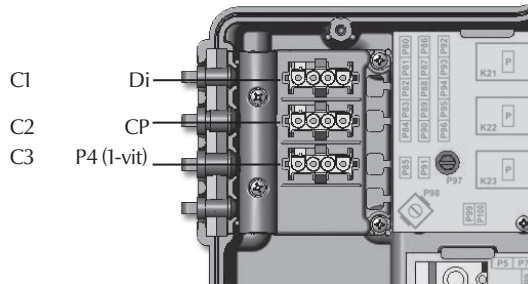
in.yt-7



Remarque: Si P3, 2 vitesses est utilisée, CP doit être raccordée à la sortie 4 avec l'ozonateur.

Configuration typiques de sortie

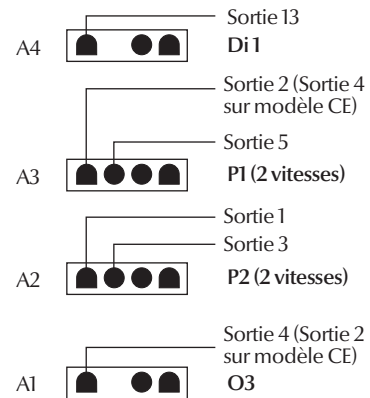
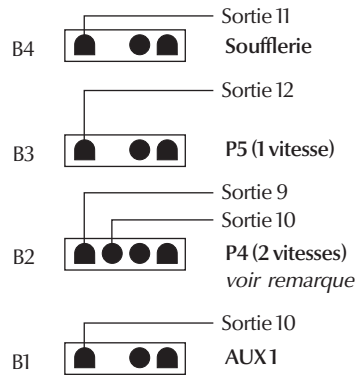
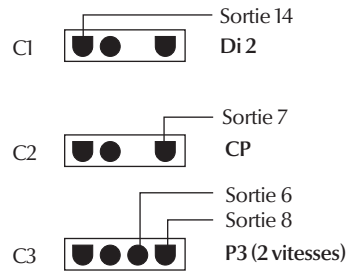
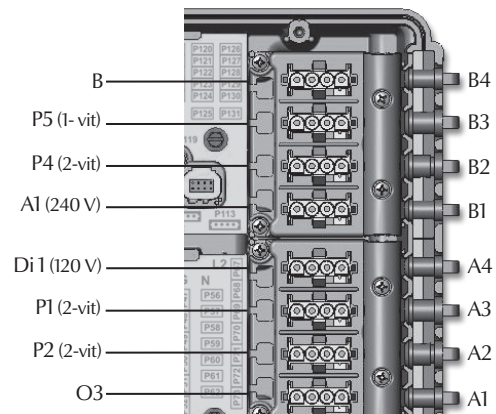
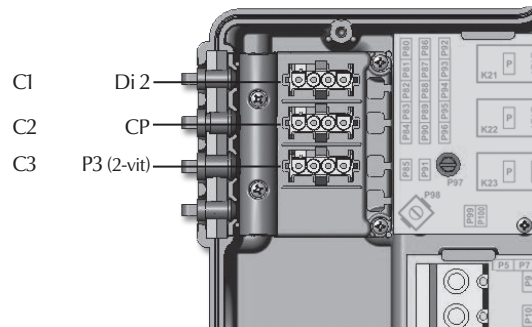
in.yt-7-ce, code Gecko 0611-221009 seulement





Configuration typiques de sortie

in.yt-12

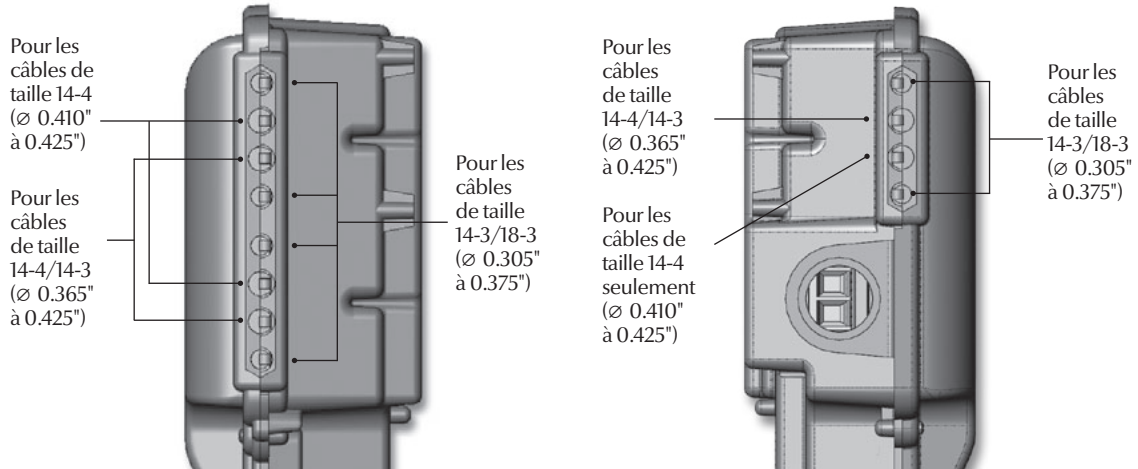


Remarque : Si P4 2 vitesses est utilisée, AUX 1 ne peut pas être utilisé.

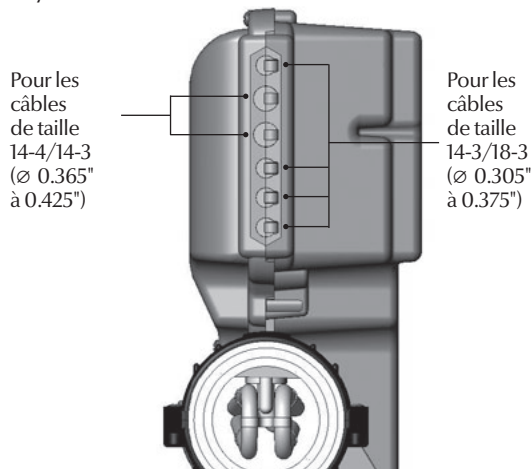
Câbles de sortie

Taille des orifices pour câble de sortie

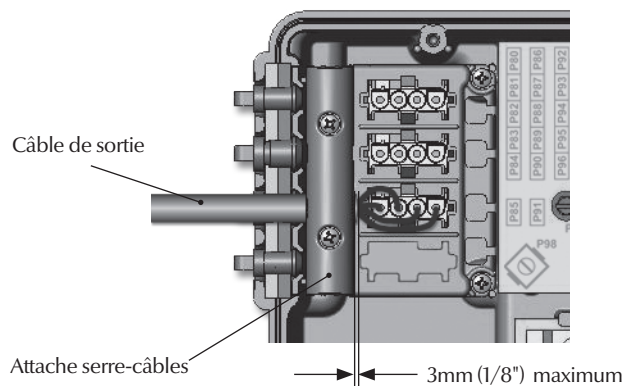
in.yt



in.ye



Installation du câble de sortie



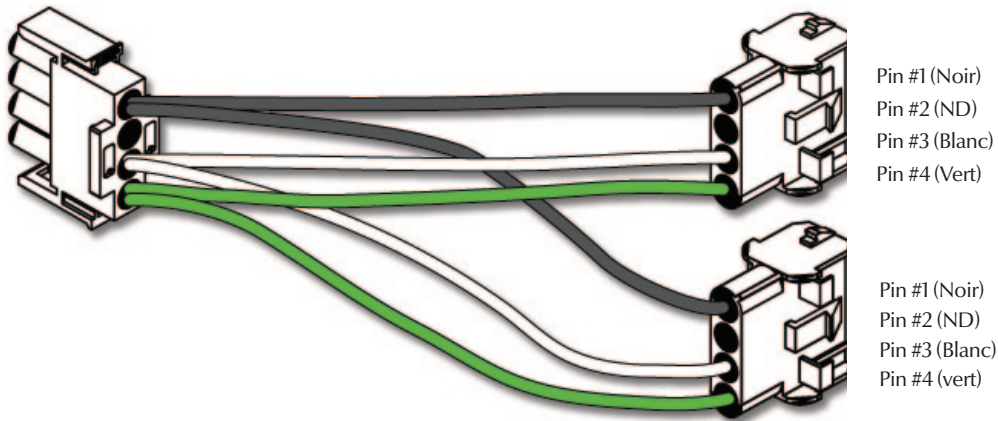
La gaine du câble ne doit pas dépasser le serre-câbles de plus de 1/8" (3mm).



Options de programmation de la série Y

Connecteurs AMP et réceptacles

Le diviseur PP-1 peut être commandé (Pièce #9920-401369) et utilisé pour diviser une sortie en 2 sorties parallèles (c'est-à-dire une sortie simple O3 pourrait être utilisée pour un ozonateur, un générateur d'UV ou un ozonateur et une pompe de circulation). Les deux accessoires doivent opérer sur le même voltage (120V ou 240 V).





Options de programmation de la série Y

Configuration personnalisée

Si aucune des configurations internes pré-programmées dans le système de contrôle ne convient à votre modèle de spa, il est possible d'effectuer une configuration personnalisée du système en entrant manuellement les paramètres de réglage (voir le Tableau 1). Pour accéder à ce menu, appuyez sur la touche **Prog** (ou **Lumière**) pendant 30 secondes. Utilisez les touches **Haut/Bas** pour sélectionner les réglages. Appuyez sur la touche **Prog** (ou **Lumière**) pour aller au paramètre suivant. Les paramètres disponibles dépendent du modèle.

Tableau 1

Paramètre	Écran	Options	Description
Sortie 1	1. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 1
Sortie 2	2. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 2
Sortie 3	3. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 3
Sortie 4	4. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 4
Sortie 5	5. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 5
Sortie 6	6. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 6
Sortie 7	7. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 7
Sortie 8	8. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 8
Sortie 9	9. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 9
Sortie 10	A. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 10
Sortie 11	b. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 11
Sortie 12	c. _ _	--,1H,1L,2H,2L,3H,3L,4H,4L,P5,BL,CP,O3,L2,H, ON	Accessoire connecté au relais de la sortie 12
Sortie 13	d. _ _	--,CP	Accessoire connecté à la sortie 1
Sortie 14	e. _ _	--,CP	Accessoire connecté à la sortie 2
Chauffe-eau	H. _ _	--,H	Accessoire connecté au relais du chauffe-eau
Utilisation de la CP	f. u. _	Standard CP = 0 CP toujours activée = 1	Utilisation de la pompe de circulation
Utilisation de l'ozonateur	o. u. _	Ozonneur avec filtration = 0 Ozonneur toujours activé = 1	Utilisation du générateur d'ozone
Pompe de l'ozonateur	o. p. _	Pompe de circulation = 0 Pompe 1 = 1	Pompe associée au générateur d'ozone
Type d'ozonateur	o. _	Standard (UV) = 0 Minuté (Corona) = 1	Type de générateur d'ozone
Pompe du chauffe-eau	H. p. _	Pompe de circulation = 0 Pompe 1 = 1	Pompe associée au chauffe-eau
Config. filtre	f. l. _ _	Purge seulement = 0 Début/Durée/Fréq. avec Pompe circ. = 1 Début/Durée/Fréq. avec Pompe 1 = 2 Durée seulement avec Pompe 1 = 3	Configuration du cycle de filtration
Unités de temp.	U. n. _	°F = 0 °C = 1	Unités de température affichées
Format horloge	f. l. _ _	Pas d'heure affichée = 0 Mode AM/PM = 1 Mode 24H = 2	Mode de l'horloge



Options de programmation de la série Y

Tableau 1 (suite)

Paramètre	Écran	Options	Description																				
Refroidissement	C. _ _	30 à 240 secondes	Refroidissement de l'élément du chauffe-eau en quelques secondes																				
Courant sortie 1	1. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 1																				
Courant sortie 2	2. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 2																				
Courant sortie 3	3. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 3																				
Courant sortie 4	4. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 4																				
Courant sortie 5	5. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 5																				
Courant sortie 6	6. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 6																				
Courant sortie 7	7. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 7																				
Courant sortie 8	8. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 8																				
Courant sortie 9	9. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 9																				
Courant sortie A	A. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 10																				
Courant sortie B	b. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 11																				
Courant sortie C	C. _ _	0 à 15 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 12																				
Courant sortie D	d. _ _	0 à 5 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 1																				
Courant sortie E	E. _ _	0 à 5 ampères	Courant de l'accessoire connecté à la sortie 2																				
Courant sortie H	H. _ _	0 à 23 ampères	Courant du chauffe-eau																				
Configuration CE	CE _ _	UL = 0 CE = 1	CE ou configuration UL																				
Nombre de phases	P. _ _	1 ou 2 (UL) 1, 2 ou 3 (CE)	Nombre de phases / disjoncteur <u>Sélection nombre de phases</u> UL Menu non disponible CE 1, 2 ou 3 UL Swim 1 ou 2 CE Swim 1, 2 ou 3																				
Courant d'entrée	b. _ _	10 à 60A monophasé (UL et CE) 10 à 48A biphasé (UL) 10 à 40A biphasé (CE) 10 à 20A triphasé (CE)	Courant d'alimentation disponible <u>Courant maximum d'entrée</u> <table> <tr> <th></th><th>1 phase</th><th>2 Phases</th><th>3 Phases</th></tr> <tr> <td>UL</td><td>48</td><td>nd</td><td>nd</td></tr> <tr> <td>CE</td><td>48</td><td>20</td><td>16</td></tr> <tr> <td>UL Swim</td><td>60</td><td>48</td><td>nd</td></tr> <tr> <td>CE Swim</td><td>60</td><td>40</td><td>20</td></tr> </table>		1 phase	2 Phases	3 Phases	UL	48	nd	nd	CE	48	20	16	UL Swim	60	48	nd	CE Swim	60	40	20
	1 phase	2 Phases	3 Phases																				
UL	48	nd	nd																				
CE	48	20	16																				
UL Swim	60	48	nd																				
CE Swim	60	40	20																				



Vue d'ensemble du clavier



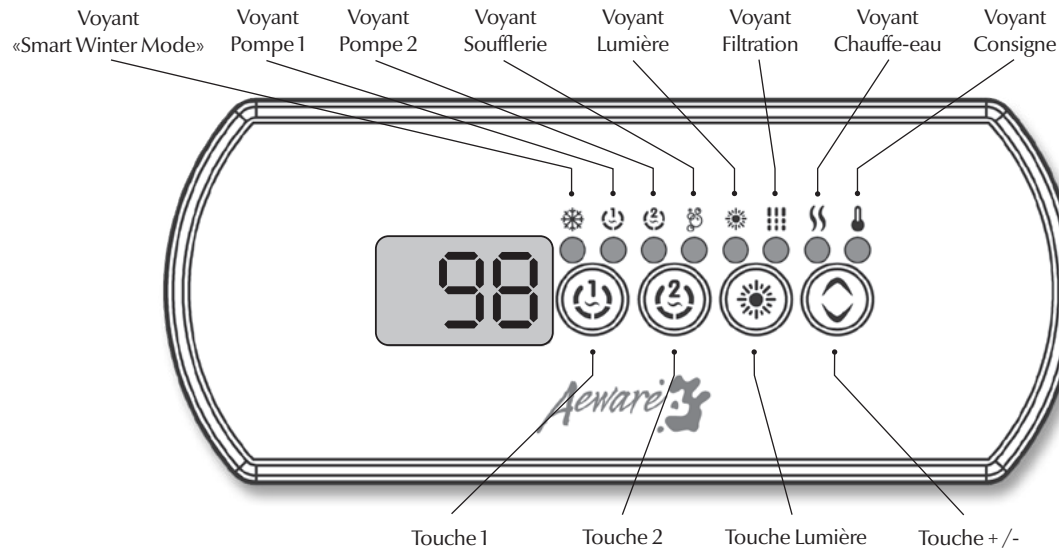
Ces instructions résument les principales fonctions de votre spa et vous donnent un aperçu des fonctions principales. Veuillez vous référer à votre fiche de référence pour connaître les fonctions précises de votre clavier.

Le contrôle de spa de la série Y est compatible avec les claviers suivants : in.k200, in.k300, in.k400, in.k450, in.k500, in.k600 (statique). K-4, K-19, K-35 et K-8 (avec connecteur in.link) et in.k800 (affichage couleur).

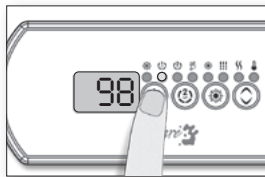


Vue d'ensemble du clavier

Description des fonctions



Instructions

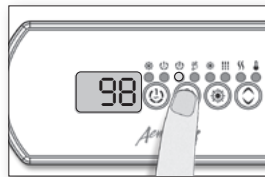


Touche 1

Appuyez sur **Touche 1** pour démarrer la pompe 1 à basse vitesse. Appuyez une deuxième fois pour la faire tourner à haute vitesse (avec une pompe à deux vitesses). Une troisième pression arrête la pompe.

La pompe s'arrête automatiquement après une période prédéterminée, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

Le voyant Pompe 1 s'allume lorsque la pompe 1 tourne. Avec une pompe à double vitesse, le voyant clignote à basse vitesse.



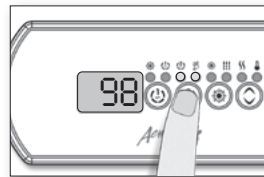
Touche 2
(ou simple pompe / soufflerie)

Appuyez sur **Touche 2** pour démarrer la pompe 2 ou la soufflerie. Appuyez une deuxième fois pour arrêter la pompe ou la soufflerie.

La pompe/soufflerie s'arrête automatiquement après une période prédéterminée, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

Le voyant Pompe 2 et/ou Soufflerie s'allume lorsque l'accessoire correspondant est en fonction.

Remarque : Avec une pompe à double vitesse, le voyant clignote lorsque la pompe 2 tourne à basse vitesse.

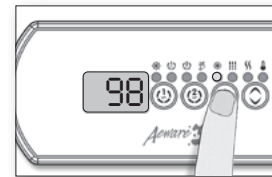


Touche 2
(Deux pompes / soufflerie)

Appuyez sur **Touche 2** pour démarrer la pompe 2 à haute vitesse. Appuyez une deuxième fois pour faire tourner la soufflerie. Une troisième pression arrête la pompe 2, mais laisse la soufflerie active. Une dernière pression permet d'arrêter la soufflerie.

La pompe/soufflerie s'arrête automatiquement après une période prédéterminée, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

Le voyant Pompe 2 et/ou Soufflerie est allumé lorsque la sortie correspondante est activée.



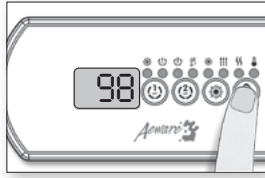
Touche Lumière

Appuyez sur **Lumière** pour allumer la lumière. Appuyez sur la touche une deuxième fois pour éteindre la lumière.

La lumière s'éteint automatiquement après une période prédéterminée, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

Le voyant Lumière s'allume lorsque la lumière est activée.

Vue d'ensemble du clavier

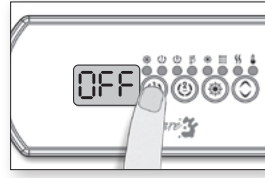


Touche +/-



Utilisez la touche +/- pour régler la température de l'eau. Le réglage de la température sera affiché pendant 5 secondes pour confirmer votre nouvelle sélection.

L'icône Consigne indique que l'écran affiche la température désirée, NON la température réelle de l'eau!

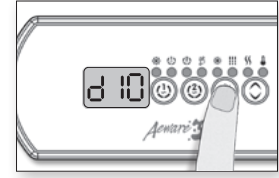


Mode Pause

Il vous est possible d'arrêter toutes les sorties pendant 30 minutes pour effectuer un entretien rapide de votre spa.

Maintenez la **Touche 1** enfoncée pendant 5 secondes pour activer le mode Pause. Appuyez rapidement sur la **Touche 1** pour réactiver le système avant que ne se termine le délai de 30 minutes.

Durant le mode Pause, l'écran alterne entre le message **OFF** et la température de l'eau.



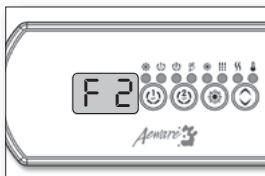
Durée du cycle de filtration

Maintenez la touche **Prog.** ou **Lumière** jusqu'à ce que l'écran affiche **dx**, où « xx » représente la durée en heures.

Modifiez la valeur affichée au moyen de la touche +/-.

0 = aucune filtration
24 = filtration continue

Remarque :
il n'est pas recommandé de régler cette valeur à « 0 ».



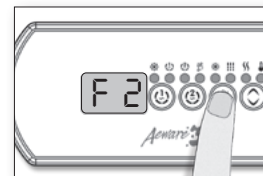
Fréquence du cycle de filtration

Appuyez à nouveau sur la touche **Prog.** ou **Lumière**. L'écran affiche **Fx**, où « x » représente le nombre de cycles de filtration par jour (jusqu'à 4).

Modifiez la valeur affichée au moyen de la touche +/-.

Lorsque la valeur désirée s'affiche, appuyez sur **Lumière** pour confirmer. Un cycle de filtration démarre immédiatement.

Le voyant Filtration s'allume lorsqu'un cycle de filtration est activé.



Programmation de cycles de purge

Pour programmer un cycle de purge, vous devez choisir la fréquence. Durant un cycle de purge, toutes les pompes et la soufflerie tournent pendant une minute.

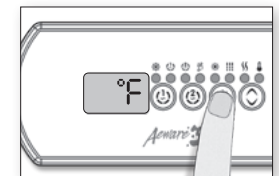
Fréquence du cycle de purge

Maintenez la touche **Lumière** enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche **Fx**, où « xx » représente le nombre de cycles de purge par jour (jusqu'à 4).

Modifiez la valeur affichée au moyen de la touche +/-.

Lorsque la valeur désirée s'affiche, appuyez sur **Lumière** pour confirmer. Un cycle de purge démarre immédiatement.

Le voyant Filtration s'allume lorsqu'un cycle de purge est activé.



Unité de température

Appuyez de nouveau rapidement sur la touche **Lumière**. L'écran affiche °F ou °C.

Modifiez les unités au moyen de la touche +/-.

Appuyez une dernière fois sur la touche **Lumière** pour retourner en mode normal.

°F = Fahrenheit
°C = Celsius



Vue d'ensemble du clavier



Régulation de la température de l'eau

Pendant le cycle de régulation, le système fait circuler de l'eau dans le chauffe-eau et les tuyaux afin d'assurer une lecture exacte de la température de l'eau et éviter d'activer le chauffe-eau dans des conditions sèches.

Le système vérifie de façon périodique que tous les paramètres se situent à l'intérieur des limites normales.

Si les lectures sont incorrectes, des traits (- - -) s'afficheront jusqu'à ce que les lectures redeviennent normales.

Après avoir vérifié l'activation de la pompe et vérifié la température de l'eau au besoin, le système démarre automatiquement le chauffe-eau pour atteindre et maintenir la température de l'eau à la valeur de consigne. Le voyant Chauffe-eau est allumé lorsque le chauffe-eau est en fonction. Il clignote lorsqu'il y a une demande de chauffage, mais que le système n'a pas encore activé le chauffe-eau.



Fonction «Smart Winter Mode»

La fonction « Smart Winter Mode » de votre spa protège le système contre le gel en activant les pompes plusieurs fois par jour, empêchant ainsi la formation de glace dans les tuyaux.

Le voyant Smart Winter Mode s'allume lorsque la fonction « Smart Winter Mode » est activée.

Refroidissement

Une fois la valeur de consigne atteinte, le chauffe-eau est désactivé, mais la pompe associée (pompe 1 à faible vitesse ou pompe de circulation) reste activée pendant un certain temps pour assurer une période de refroidissement à l'élément, ce qui a pour but de prolonger sa durée de vie.

Le voyant Chauffe-eau clignote pendant ce temps.

Réglages typiques

Point de réglage ajustable :	15°C (59°F) à 40°C (104°F)
Point de réglage par défaut :	Typique 35°C (95°F) / Max 38°C (100°F)
Durée du cycle de filtration :	0 à 24 h / réglé en usine à 2 h
Fréquence du cycle de filtration :	1 à 4 par jour / réglé en usine à 2
Démarrage du cycle de filtration :	00 h 00 à 23 h 59 / réglé en usine à 12 h 00
Fonctionnement de la pompe :	1 à 255 min. / réglé en usine à 20 min
Arrêt de la lampe :	1 à 255 min. / réglé en usine à 120 min

Claviers disponibles pour la série Y :



in.k19



in.k35



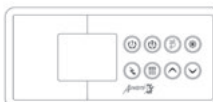
in.k200 (Écran DEL, 4 touches, 8 voyants lumineux)



in.k600 (statique)



in.k300



in.k4



in.k8



in.k450 (Écran LCD, 6 touches, 10 icônes de fonction)



in.k800



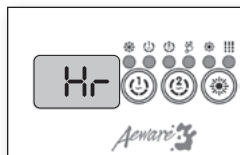
in.k500

Dépannage

Codes d'erreur de la série Y

Les codes d'erreur indiquent une anomalie qui doit être aussitôt corrigée pour assurer le bon fonctionnement du système. Le code d'erreur ainsi que la température de l'eau s'affichent en alternance.

Tous les codes d'erreur s'affichent sur le clavier de commande.



Hr

Une erreur interne du matériel du système a été détectée.



Prr

Le système détecte un problème au niveau de la sonde de régulation. Le système vérifie constamment si les lectures de la sonde de régulation sont à l'intérieur des limites normales.



HL

La température de l'eau au niveau du chauffe-eau atteint 119°F (48°C).
N'entrez pas dans l'eau!



FLO

Le système ne détecte aucune pression dans les tuyaux lorsque la pompe principale tourne.



UPL

Aucun logiciel de configuration interne n'a été téléchargé dans le système.



AOH

La température à l'intérieur de la jupe du spa est trop élevée, provoquant une hausse de la température interne du in.xe..



OH

La température de l'eau dans le spa a atteint 42 °C (108 °F).
N'entrez pas dans l'eau!

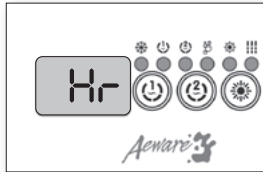


Dépannage

Message d'erreur Hr



Une erreur interne du matériel a été détectée.

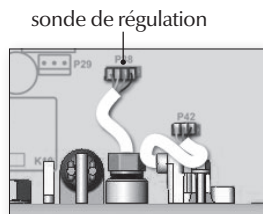
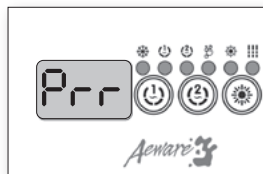


- Redémarrez le système de spa, puis démarrez et arrêtez toutes les pompes et la soufflerie.
- Si l'erreur réapparaît, remplacez le système de spa de la série Y.

Message d'erreur Prr



Problème avec la sonde de régulation



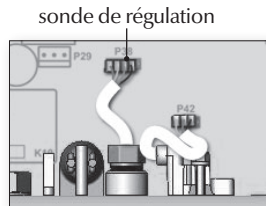
- Vérifiez que la sonde de régulation (située au-dessus du chauffe-eau) est raccordé correctement.
- Remplacez le chauffe-eau si le problème persiste.
- Remplacez le système de spa si le problème persiste.

Dépannage

Message d'erreur HL



Le système s'est arrêté parce que la température de l'eau au niveau du chauffe-eau a atteint 119°F (48°C).



- Mesurez la température avec un thermomètre NUMÉRIQUE et comparez la température relevée avec celle affichée à l'écran.

Si la température est inférieure à 48 °C (119 °F) :

- Avec prudence, vérifiez la température du corps du chauffe-eau. S'il est chaud, assurez-vous que rien n'obstrue le débit d'eau (valves fermées ou filtre sale).

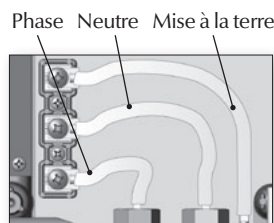
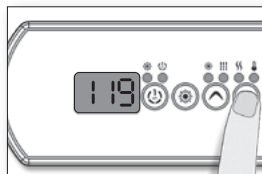
- S'il n'est pas chaud, vérifiez que le capteur de surchauffe est bien raccordé.
- Mettez le spa hors tension et rallumez-le pour réinitialiser le système.
- Si l'erreur HL persiste, remplacez le heat.wav.
- Si l'erreur HL persiste, remplacez le système de contrôle.

Si la température relevée est de 48 °C (119 °F) ou plus et ne correspond pas à la température affichée :

- Vérifiez si la sonde de température et le capteur de surchauffe sont bien raccordés.
- Si le câble est bien connecté, remplacez le heat.wav.
- Mettez le spa hors tension et rallumez-le pour réinitialiser le système.
- Si l'erreur HL persiste, remplacez le système de contrôle.

Si la température relevée est de 48 °C (119 °F) ou plus et que la température extérieure est très élevée :

- Retirez le couvercle du spa (même durant la nuit).
- Démarrez la soufflerie si le spa en est équipé.
- Attendez que le spa refroidisse (ajoutez de l'eau froide si nécessaire).
- Mettez le spa hors tension et rallumez-le pour réinitialiser le système.



Si la température relevée est de 48 °C (119 °F) ou plus et que la chaleur extérieure n'est pas en cause :

- Réglez la valeur de consigne à une température inférieure à la température actuelle de l'eau.
- Utilisez un voltmètre pour mesurer sur le bornier du chauffe-eau la tension entre la phase et la mise à la terre.
- Si vous mesurez 120 V ou 240 V, remplacez le système de contrôle.
- Si vous ne mesurez pas 120 V ou 240 V, il est possible que la pompe chauffe l'eau de façon excessive lors du cycle de filtration.
- Réduisez la durée du cycle de filtration.
- Mettez le spa hors tension puis rallumez-le.



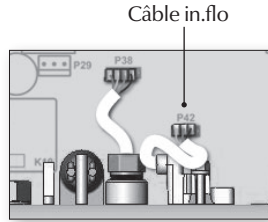
Dépannage

Message d'erreur FLO



Le système ne détecte aucune pression dans les tuyaux lorsque la pompe tourne.

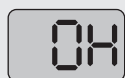
Assurez-vous que la programmation interne est réglée correctement, avec ou sans pompe de circulation (selon la configuration de votre système).



- Assurez-vous que les valves de circulation d'eau sont ouvertes et que le niveau d'eau est suffisamment haut.
- Vérifiez l'état du filtre, retirez tout ce qui l'obstrue.
- Assurez-vous que le débit est adéquat (minimum 68 LPM/ 18 GPM).
- Assurez-vous qu'aucune bulle d'air n'est piégée dans les circuits de tuyauterie de l'appareil (dans ce cas, les pompes peuvent faire un bruit anormal). Si des bulles d'air se sont formées, démarrez la pompe et desserrer lentement un des écrous-raccords pour libérer l'air emprisonné dans la tuyauterie. Resserrez l'écrou lorsque vous avez terminé.
- Assurez-vous que la pompe associée au chauffe-eau (pompe principale) fonctionne.
- Assurez-vous que le câble in.flo (situé au-dessus du chauffe-eau) est raccordé correctement.
- Si le problème persiste, remplacez le heat.wav.
- Si le problème n'est pas résolu, remplacez-le système de contrôle.

Dépannage

Message d'erreur OH



La température de l'eau dans le spa a atteint 42 °C (108 °F).



- Mesurez la température de l'eau avec un thermomètre NUMÉRIQUE, et comparez la température relevée avec celle de l'afficheur.

Si la température relevée est différente :

- Mettez le spa hors tension et rallumez-le pour réinitialiser le système.
- Si l'erreur OH persiste, remplacez le chauffe-eau heat.wav.
- Si l'erreur OH persiste, remplacez le système de contrôle.

Si la température affichée est correcte (supérieure à 42 °C/108 °F) et la température extérieure élevée :

- Retirez le couvercle du spa et laissez le spa refroidir.
- Ajoutez de l'eau froide et réduisez la durée des cycles de filtration.
- Si le problème persiste, remplacez le système de contrôle.

Si la température affichée est correcte (supérieure à 42 °C/108 °F) et si la température extérieure n'est pas élevée :

- Réglez la valeur de consigne à une température inférieure à la température actuelle de l'eau. Le voyant Chauffe-eau du clavier devrait s'éteindre.
- Éteignez toutes les pompes. Si une pompe fonctionne encore, remplacez le système de contrôle.
- Sinon, il est possible que la pompe chauffe l'eau de façon excessive lors du cycle de filtration. Réduisez la durée du cycle de filtration.

Message d'erreur UPL



Aucun programme de configuration interne dans le système!



- Un nouveau programme de configuration interne doit être téléchargé dans le système du spa; sans lui, le système ne peut pas fonctionner.

- Pour toute assistance technique, utilisez notre ligne téléphonique gratuite (1 800 784-3256).

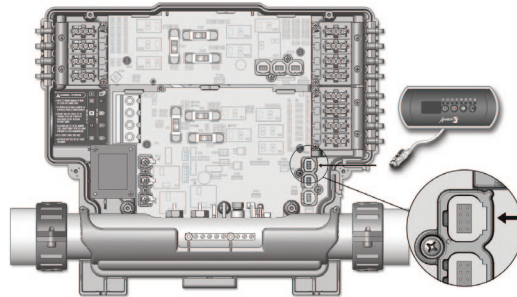
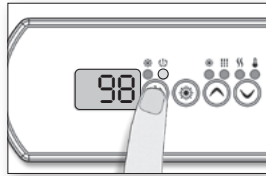
Note: cette ligne est réservée aux techniciens de service et aux détaillants agréés.



Dépannage

La pompe 1 ne fonctionne pas

Si la pompe 1 ne fonctionne pas :



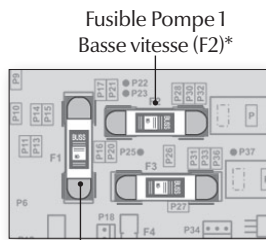
- Regardez si un message d'erreur est présent sur l'écran du clavier. Si oui, référez-vous à la section indiquée par ce message.
- Vérifiez la configuration de la programmation interne.
- Vérifiez que le voyant Pompe 1 du clavier s'allume lorsque vous appuyez sur la **touche 1**.

Si le voyant Pompe 1 ne s'allume pas :

- Utilisez un clavier de rechange pour vérifier l'état du clavier.
- Remplacez le clavier s'il est défectueux.
- Si le clavier fonctionne correctement, remplacez le système de contrôle.

Si le voyant Pompe 1 s'allume :

- Vérifiez si la pompe fonctionne dans les deux vitesses.



Fusible Pompe 1
Haute vitesse (F1)

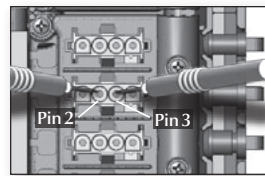
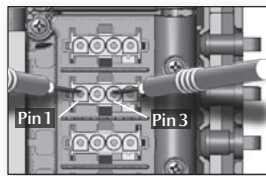
Si la Pompe 1 ne fonctionne pas dans les deux vitesses :

- Remplacez le fusible de la Pompe 1 par un fusible approprié.
- Si le remplacement du fusible n'a aucun effet, ou si la Pompe 1 ne fonctionne que sur une seule vitesse, mesurez la tension sur le connecteur correspondant.

Si la Pompe 1 ne fonctionne que sur une seule vitesse ou que le remplacement du fusible ne résout pas le problème.

- Mettez la Pompe 1 sur haute vitesse et mesurez la tension entre: Pin 1 et Pin 3. Vous devriez mesurer : 240 V pour une pompe de 240 V

120 V pour une pompe de 120 V



- Mettez la Pompe 1 sur basse vitesse et mesurez la tension entre: Pin 2 et Pin 3
- Vous devriez mesurer :
240 V pour une pompe de 240 V
120 V pour une pompe de 120 V

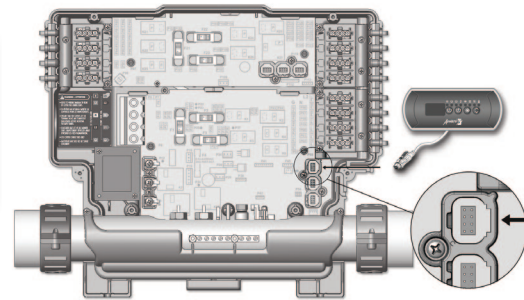
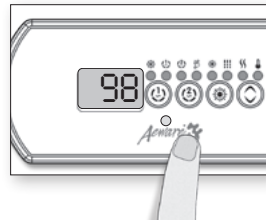
Si la tension est conforme, vérifiez le câblage et les connecteurs, et remplacez-les si nécessaire. Au besoin, remplacez la Pompe 1.

Si la tension n'est pas correcte, remplacez le système de contrôle.

Dépannage

La pompe 2 ou la soufflerie ne fonctionne pas

Si la pompe 2 ou la soufflerie ne fonctionne pas :



- Regardez si un message d'erreur est présent sur l'écran du clavier. Si oui, référez-vous à la section indiquée par ce message.
- Vérifiez la configuration de la programmation interne.

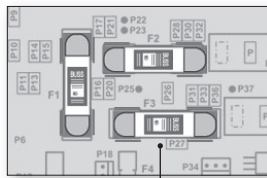
- Vérifiez que le voyant Pompe 2 ou Soufflerie du clavier s'allume lorsque vous appuyez sur la **touche correspondante**.

Si le voyant ne s'allume pas :

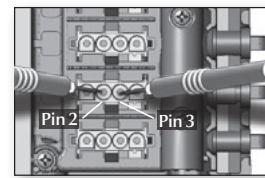
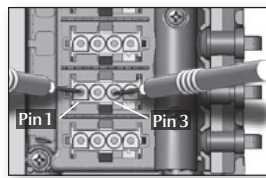
- Utilisez un clavier de rechange pour vérifier l'état du clavier.
- Remplacez le clavier s'il est défectueux.
- Si le clavier fonctionne correctement, remplacez le système de contrôle.

Si le voyant s'allume :

- Remplacez la fusible de la soufflerie.
- Vérifiez si la pompe tourne à haute ou à basse vitesse (si pompe à double vitesse).



Fusible Pompe 2 (F3)



Si la Pompe 2 ne fonctionne pas dans les deux vitesses :

- Remplacez le fusible de la Pompe 2 par un fusible approprié.

Si la pompe 2/soufflerie ne fonctionne pas, ou ne fonctionne qu'à une vitesse (pompes à double vitesse), ou que le remplacement du fusible n'a pas fonctionné :

- Mettez la Pompe 2 sur haute vitesse et mesurez la tension entre: Pin 1 et Pin 3.

Vous devriez mesurer :

240 V pour une pompe de 240 V
120 V pour une pompe de 120 V

- Mettez la Pompe 2 sur basse vitesse et mesurez la tension entre: Pin 2 et Pin 3

Vous devriez mesurer :

240 V pour une pompe de 240 V

120 V pour une pompe de 120 V

Si la tension est conforme, vérifiez le câblage et les connecteurs, et remplacez-les si nécessaire. Au besoin, remplacez la Pompe 2.

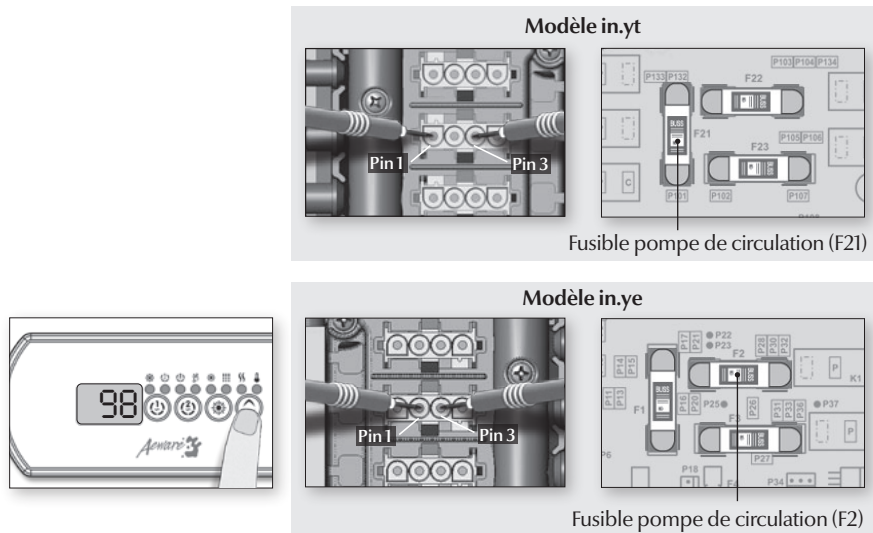
Si la tension n'est pas correcte, remplacez le système de contrôle.



Dépannage

La pompe de circulation ne fonctionne pas

Si la pompe de circulation ne fonctionne pas :



Si la pompe de circulation ne fonctionne pas :

- Vérifiez la configuration de la programmation interne.
- Démarrez la pompe de circulation en réglant la température de consigne 2 °F au dessus de la température réelle de l'eau.
- Mesurez la tension au connecteur AMP correspondant :

Pin 1 et Pin 3

Vous devez lire :

240 V pour une pompe de 240 V

120 V pour une pompe de 120 V

Si vous n'obtenez pas de mesure de tension :

- Remplacez le fusible accessoire.
- Si le remplacement du fusible ne règle pas le problème, remplacez le système de spa.

Si la tension mesurée est conforme:

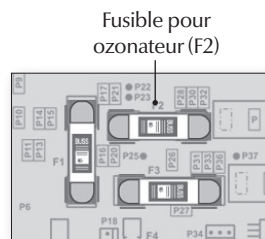
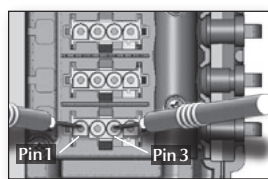
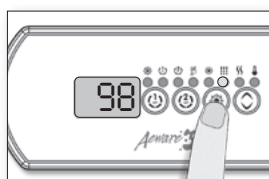
- Remplacez la pompe de circulation.

Dépannage

L'ozonateur ne fonctionne pas

Si l'ozonateur ne fonctionne pas :

L'ozonateur s'arrête automatiquement lorsque la pompe 1, la pompe 2 ou la soufflerie est activée manuellement.



Si l'ozonateur ne fonctionne pas :

- Vérifiez si le voyant du cycle de filtration s'affiche sur l'écran.
- Si le voyant «Filtration» clignote, c'est pour signaler que le système a interrompu la filtration. Dans ce cas, réinitialisez le disjoncteur en coupant et en réenclenchant l'alimentation pour réinitialiser le cycle.
- Sinon, démarrez un cycle de filtration (reportez-vous à la section «Cycles de filtration»).

- Si l'ozonateur ne fonctionne pas même si le voyant «Filtration» est allumé, ou que le voyant ne clignote pas, mesurez la tension sur le connecteur AMP correspondant :

Pin 1 et Pin 3

Vous devez lire :

240 V pour une pompe de 240 V

120 V pour une pompe de 120 V

Si vous n'obtenez pas de mesure de tension :

- Remplacez le fusible accessoire.
- Si le remplacement du fusible ne règle pas le problème, remplacez le système de spa.

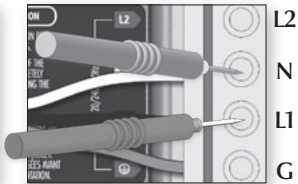
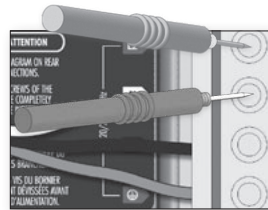
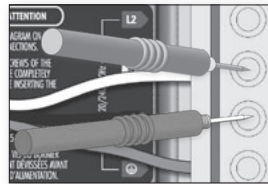
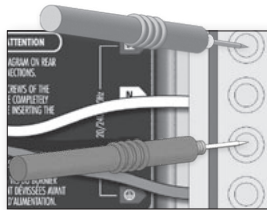
Si la tension est correcte, remplacez l'ozonateur.



Dépannage

Rien ne semble fonctionner : (modèles nord-américains)

Vérifiez le serrage de toutes les vis du bornier. Mettez le système hors tension et tirez sur les câbles pour vous assurer qu'ils sont bien fixés. Rallumez l'appareil.



Pour les systèmes à 240 V

- Sur le bornier, mesurez la tension entre la ligne 1 et la ligne 2.
- Vous devriez mesurer 240 V.
- Mesurez la tension entre la ligne 1 et le neutre.
- Vous devriez mesurer 120 V.

- Mesurez la tension entre la ligne 2 et le neutre.
- Vous devriez mesurer 120 V.

Pour les systèmes à 120 V

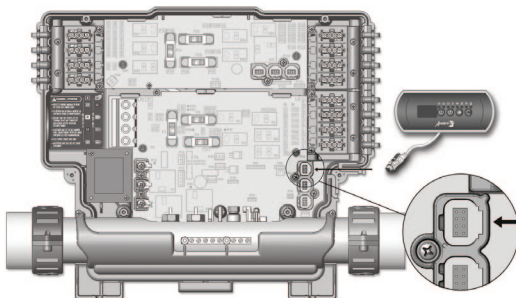
- Mesurez la tension entre la ligne 1 et le neutre.

Vous devriez mesurer 120 V.

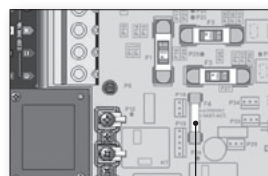
Des valeurs incorrectes indiquent un problème de câblage électrique.

Appelez un électricien!

Si la lecture de tension sont OK :



- Vérifiez si le clavier est correctement raccordé au bloc de spa.



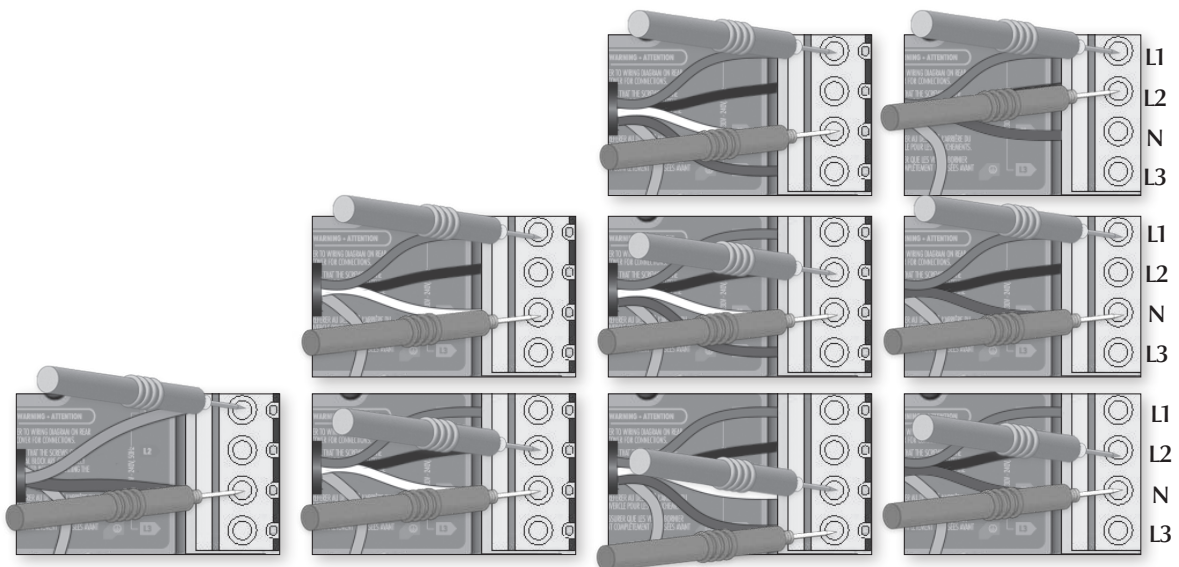
Fusible du transformateur

- Vérifiez le fusible du transformateur.
- Remplacez le fusible du transformateur, si nécessaire.
- Si le problème persiste, remplacez le système de contrôle.

Dépannage

Rien ne semble fonctionner : (modèles européens)

Vérifiez le serrage de toutes les vis du bornier. Mettez le système hors tension et tirez sur les câbles pour vous assurer qu'ils sont bien fixés. Rallumez l'appareil.



Pour le système monophasé

- Mesurez la tension entre la phase 1 (L1) et le neutre.
- Vous devez lire 230 V.
- Si les mesures de tension ne sont pas correctes, le câblage électrique est probablement défectueux.

Appelez un électricien!

Pour le système biphase

- Mesurez la tension entre la phase 1 (L1) et le neutre et entre la phase 2 (L2) et le neutre.
- Vous devez lire 230 V dans chaque cas.
- Si les mesures de tension ne sont pas correctes, le câblage électrique est probablement défectueux.

Appelez un électricien!

Pour le système triphasé

- Mesurez la tension entre la phase 1 (L1) et le neutre, entre la phase 2 (L2) et le neutre et entre la phase 3 (L3) et le neutre.
- Vous devez lire 230 V dans chaque cas.
- Si les mesures de tension ne sont pas correctes, le câblage électrique est probablement défectueux.

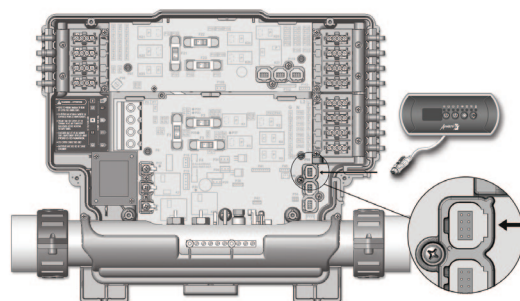
Appelez un électricien!

Pour le système de delta triphase

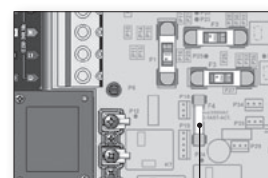
- Mesurez la tension entre la phase 1 (L1) et la phase 2 (L2), entre la phase 1 (L1) et la phase 3 (L3) et entre la phase 2 (L2) et la phase 3 (L3).
- Vous devez lire 230 V dans chaque cas.
- Si les mesures de tension ne sont pas correctes, le câblage électrique est probablement défectueux.

Appelez un électricien!

Si la lecture de tension sont OK :



- Vérifiez si le clavier est correctement raccordé au bloc de spa.



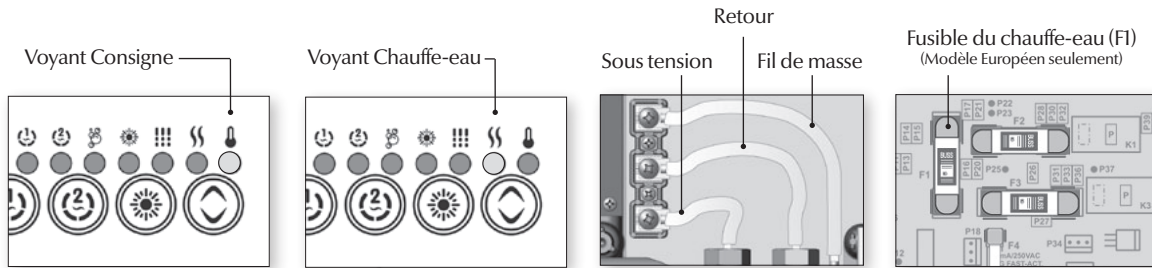
Fusible du transformateur

- Vérifiez le fusible du transformateur.
- Remplacez le fusible du transformateur, si nécessaire.
- Si le problème persiste, remplacez le système de contrôle.



Dépannage

Le spa ne chauffe pas



- Regardez si un message d'erreur est présent sur l'écran du clavier. Si oui, référez-vous à la section indiquée par ce message.
- Si aucun message d'erreur n'est présent, essayez d'augmenter la température de l'eau en mettant la valeur de consigne 2°C au-dessus de la température actuelle de l'eau. Appuyez sur la touche Haut pour augmenter la valeur de consigne.

- Regardez si le voyant Chauffe-eau du clavier s'allume. Le voyant Chauffe-eau est allumé lorsque le chauffe-eau est actif. Il clignote lorsqu'un apport de chaleur a été demandé mais que le chauffe-eau n'a pas encore démarré.

Si le voyant Chauffe-eau du clavier s'allume :

- Mesurez la tension entre les bornes de phase et de neutre.
- Vous devriez mesurer :
- 240 V : pour les systèmes de contrôle configurés pour 240 V
 - 120 V : pour les systèmes de contrôle configurés pour 120 V

Si la mesure de tension n'est pas correcte, vérifiez que les bornes du chauffe-eau sont bien branchées. Si elle est correcte, remplacez le système de spa.

Dans le cas du modèle européen de in.yt.ce seulement, remplacez le fusible accessoire.

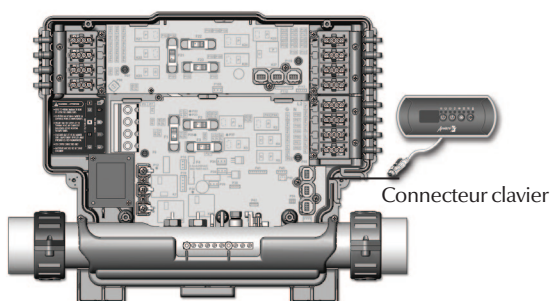
Si la tension mesurée est conforme, assurez-vous que le câble d'alimentation du heat.wav est correctement relié au bornier de connexion du spa. Si oui, remplacez le heat.wav.

Si le voyant Chauffe-eau du clavier ne s'allume pas, mesurez la température de l'eau et comparez-la avec la température affichée :

- Si la différence est inférieure à 1,1 °C (2 °F), il n'y a pas de problème.
- Si la différence est supérieure à 1,1 °C (2 °F), remplacez le heat.wav.

Si le problème persiste, remplacez le système de contrôle.

Le clavier ne semble pas fonctionner



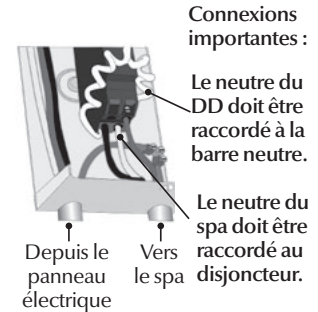
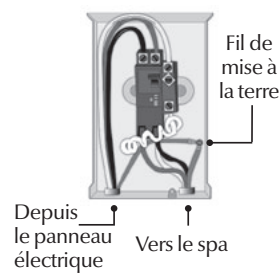
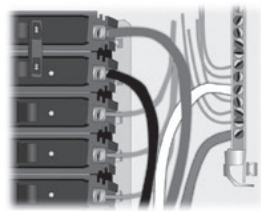
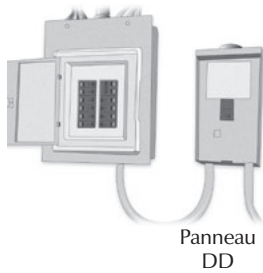
Si un clavier ne fonctionne pas :

- Vérifiez les connexions du clavier et essayez avec un clavier de rechange.
- Remplacez le clavier si le clavier de rechange corrige le problème.
- Remplacez le système de contrôle si le problème persiste.

Dépannage

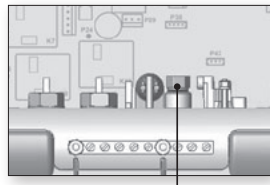
Déclenchement du disjoncteur différentiel (DD)

Panneau électrique principal



Avertissement

L'intensité totale de sortie ne doit pas excéder l'intensité nominale totale d'entrée! Il existe différents modèles de disjoncteurs différentiels sur le marché. Référez-vous aux instructions du fabricant du DD pour le détail de ses caractéristiques. Notez que les illustrations ne sont données qu'à titre d'exemple.



Disjoncteur (J1)

Les systèmes de la série Y sont équipés d'un circuit qui déclenche le disjoncteur en cas d'erreur HL.

- Sur la carte, le circuit de déclenchement du DD (J1) est placé derrière la sonde de température; localisez-le et retirez le cavalier.
- Réenclenchez le DD et voyez si une erreur survient. Si une erreur HL apparaît, suivez les étapes du diagramme de dépannage (dans la section Dépannage).
- Si aucune erreur ne survient, réinstallez le cavalier.
Note : Si le DD se déclenche uniquement quand le cavalier (J1) est installé, remplacez le système de contrôle.

Le disjoncteur se déclenche et le cavalier (J1) n'est pas installé; l'erreur ne provient pas du circuit de déclenchement du DD.

- Assurez-vous que le circuit du disjoncteur est connecté correctement.
- S'il ne l'est pas, reconnectez-le.
- Vérifiez le câblage du spa (assurez-vous que le neutre et la mise à la terre n'ont pas été intervertis).

Si la connexion est correcte mais que le DD se déclenche toujours :

- Débranchez toutes les sorties du système (pompe, soufflerie, chauffe-eau, ozonateur, etc.).
- Si le DD ne se déclenche pas lorsque toutes les sorties sont débranchées, reconnectez les sorties une à une jusqu'au déclenchement du DD.
- Remplacez le composant défectueux.

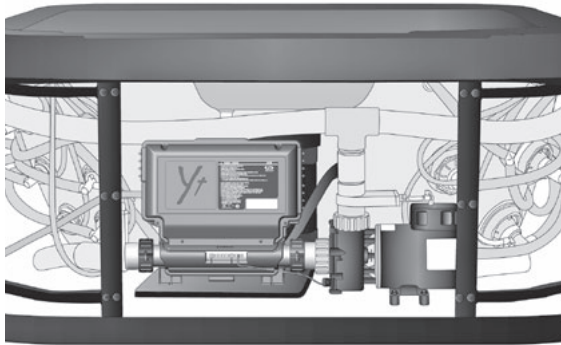
Note : En cas de raccordement incorrect, le disjoncteur différentiel peut ne PAS se déclencher lorsqu'il le devrait, et exposer l'utilisateur à un risque de choc électrique. Seul un personnel qualifié peut intervenir sur les installations électriques.



Procédure de remplacement étape par étape

Séries Y

Procédure de remplacement étape par étape



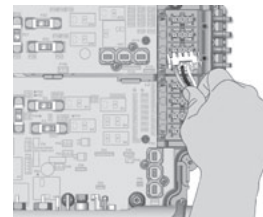
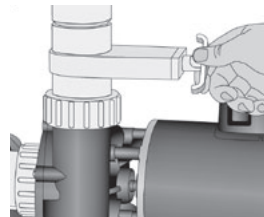
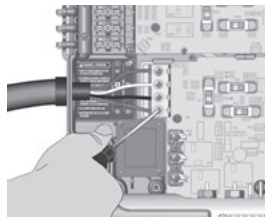
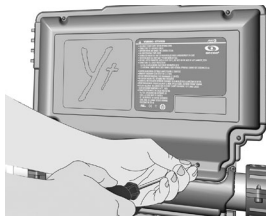
Faisant partie intégrante de notre service de soutien technique, cette section fournit les méthodes étape par étape pour remplacer nos systèmes de spa de la série Y sur le terrain.

Outils requis :

- Tournevis Phillips et à tête plate
- Multimètre
- Clé ajustable
- Grattoir
- Pince
- Testeur de disjoncteur différentiel (RCD)

Toutes les procédures décrites dans le présent guide d'entretien doivent être exécutées exclusivement par un personnel qualifié, en conformité avec les normes applicables dans le pays d'installation.

Comment retirer le contrôle de Spa de la tuyauterie



⚠ Warning!

Avant de procéder au remplacement du système de spa de la série Y, assurez-vous de mettre l'équipement hors tension!

Coupez l'alimentation électrique en desserrant les vis sur les bornes du bornier.

Examinez attentivement les plans de tuyauterie du spa et repérez les **robinets d'arrêt** du spa. Assurez-vous que les deux **robinets d'arrêt** qui contrôlent l'arrivée d'eau avant et après le chauffe-eau sont fermés.

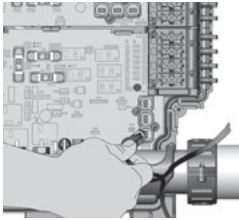
Retirez le couvercle du serre-câbles (3 vis) ainsi que l'attache du câble (1 vis).

Débranchez le cordon d'alimentation en appuyant sur les loquets qui se trouvent sur le côté de chaque connecteur AMP et en le tirant hors de son réceptacle.

Identifier chaque cordon de sortie.

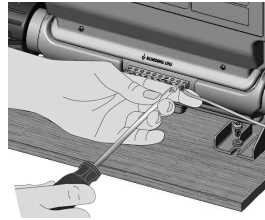
À l'aide d'un tournevis Phillips, enlevez les vis du couvercle du système de spa, puis retirez-le.

Procédure de remplacement étape par étape

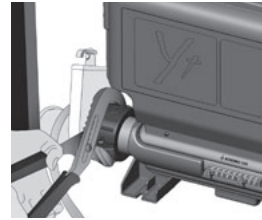


Débranchez toutes les sorties LC (courant à basse tension).

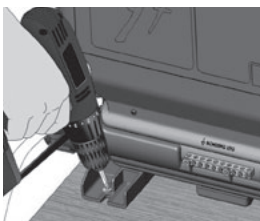
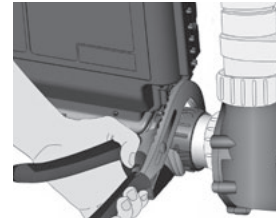
Par ex. : clavier principal, lumière ou tout autre accessoire.



Débranchez le câble de mise à la terre de la cosse de connexion du système de spa.

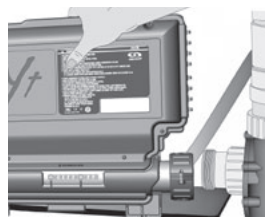


À l'aide d'une clé ajustable, desserrez les deux écrous en plastique de chaque côté du chauffe-eau, tel qu'illustré.



Enlevez les deux vis qui retiennent le socle de fixation du système de spa.

Remarque : la série Y peut également être installée au mur. Pour plus de renseignements sur la procédure d'installation murale, reportez-vous à la section correspondante du techbook.

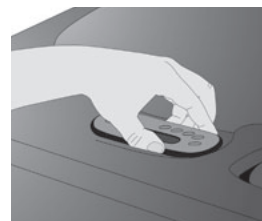


Dégagez les deux écrous du chauffe-eau de la tuyauterie du spa.

Dégagez le système de spa de la série Y en le glissant hors de la plaque qui retient l'arrière du socle de l'unité en place.

Si le système de spa n'a pas de plaque de guidage, référez-vous à la section Installation du TechBook pour plus de détails.

Retirez le système de spa de la série Y défectueux.



Une fois terminé, retirez l'ancien clavier.

Remarque : la procédure de remplacement du clavier est présentée à des fins éducatives uniquement. Il n'est pas toujours nécessaire de remplacer le clavier, sauf si celui-ci est la cause de la défectuosité du système de la série Y. Le bon sens doit prévaloir.

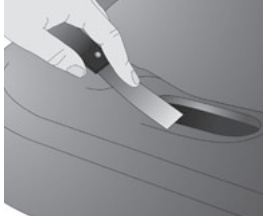


Lorsque vous retirez l'ancien clavier de la série Y, assurez-vous de noter le modèle exact, les options disponibles, etc. Idéalement, le nouveau clavier de remplacement devrait être identique à l'ancien clavier.

Si ce n'est pas le cas, communiquez avec notre service de soutien technique pour connaître la liste de compatibilité des claviers.



Procédure de remplacement étape par étape



À l'aide d'un grattoir, nettoyez doucement la surface d'installation du nouveau clavier. Terminez en utilisant de l'alcool sur un essuie-tout pour enlever tout résidu laissé par l'ancien clavier.



Passez le câble du nouveau clavier dans l'ouverture. Orientez le connecteur du câble vers le système de la série Y pour faciliter sa connexion plus tard.



Insérez le clavier dans l'ouverture.



Retirez le ruban protecteur double face à l'arrière du clavier.

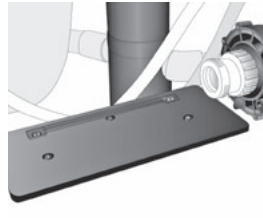
Assurez-vous que le clavier est bien aligné et qu'il repose parfaitement dans le creux du spa.



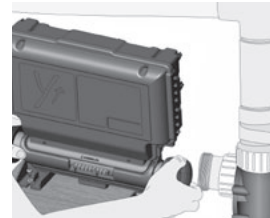
Fixez le clavier en place. Assurez-vous que le ruban adhésif est bien collé en poussant de façon uniforme avec vos doigts sur toute la surface.



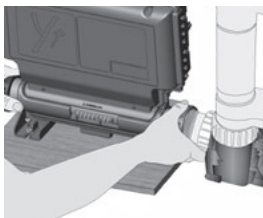
Placez un joint torique en caoutchouc de 50 mm (2 po) à chaque extrémité des écrous du chauffe-eau pour prévenir les infiltrations d'eau entre les écrous et les pièces de raccordement en PVC.



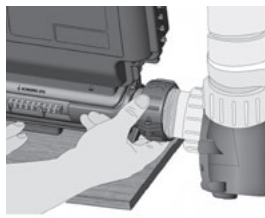
Lorsque vous installez le nouveau système de spa de la série Y, glissez l'arrière du socle dans la plaque guide.



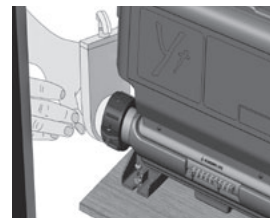
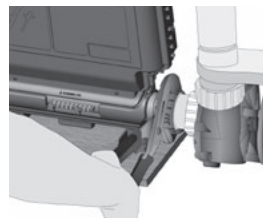
Installez le nouveau système de spa de la série Y dans la tuyauterie du spa.



Vissez les raccords à la tuyauterie. Assurez-vous que celle-ci et le filetage des écrous ne sont pas serrés de façon exagérée.



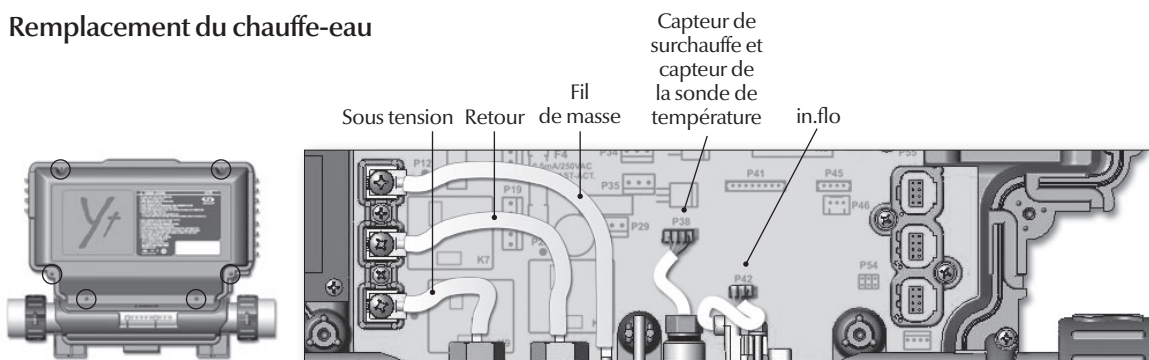
À l'aide d'une clé ajustable, serrez les deux écrous en plastique de chaque côté du chauffe-eau de l'unité.



Finalement, rouvrez les deux robinets d'arrêt et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.

Procédure de remplacement étape par étape

Remplacement du chauffe-eau



Utilisez un tournevis Phillips pour enlever les vis qui retiennent le couvercle. Utilisez un tournevis Phillips pour desserrer les bornes et retirez toutes les connexions électriques du chauffe-eau : retour, sous tension et de masse. Enlevez le connecteur du capteur de surchauffe et de la sonde de température manuellement.

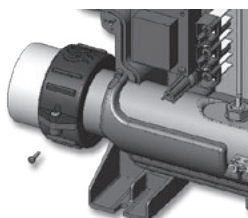
Retirez le connecteur in.flo manuellement. Faites attention de ne pas endommager un connecteur en le tordant ou en le tirant trop fort.



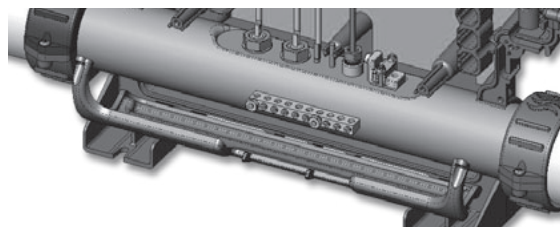
Avertissement!

Avant de débiter la procédure de retrait, assurez-vous que:

- l'équipement est hors tension.
- les valves sont fermées (ou que l'eau du spa a été vidée).



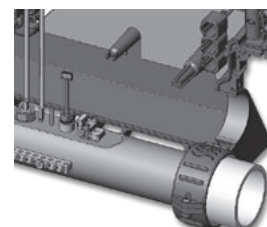
Enlevez les deux (2) vis et retirez le support du chauffe-eau. Retirez le chauffe-eau et remplacez-le par un nouveau. Remplacez le support du chauffe-eau et fixez-le à l'aide des deux (2) vis.



Ajustez la position du chauffe-eau et serrez les vis. Rebranchez le connecteur in.flo dans la prise P42.

Rebranchez les connecteurs du capteur de surchauffe et de la sonde de température dans la prise P38.

Rebranchez les connexions du chauffe-eau : Retour, sous tension et de masse. Serrez les vis avec un tournevis Phillips. Remplacez le couvercle et serrez les vis avec un tournevis Phillips. Vissez les raccords à la tuyauterie du spa en vous assurant que celle-ci et le filetage des écrous ne sont pas serrés de façon exagérée.



Rouvrez les valves du spa ou remplissez le spa et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.



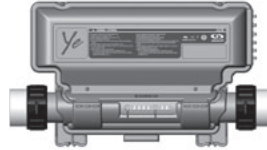
Procédure de remplacement étape par étape

Comment remplacer la carte de commande principale du in.ye

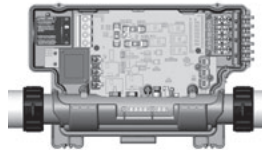
⚠ Avertissement!

Avant de débiter la procédure de retrait, assurez-vous que :

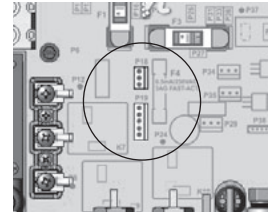
- l'équipement est hors tension.



Utilisez un tournevis Phillips pour enlever les quatre (4) vis qui retiennent le couvercle. Coupez l'alimentation électrique en desserrant les vis sur les bornes du bornier.

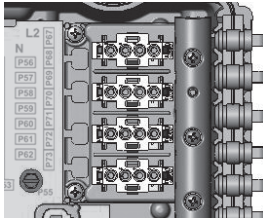


Utilisez un tournevis Phillips pour desserrer les bornes et retirez toutes les connexions électriques du chauffe-eau : retour, sous tension et de masse. Enlevez le connecteur du capteur de surchauffe et de la sonde de température manuellement. Retirez manuellement le connecteur in.flo.

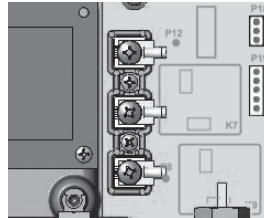


Faites attention de ne pas endommager un connecteur en le tordant ou en le tirant trop fort.

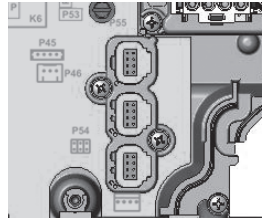
Enlevez manuellement le connecteur du transformateur. Enlevez manuellement le câble du côté supérieur et les câbles in.link.



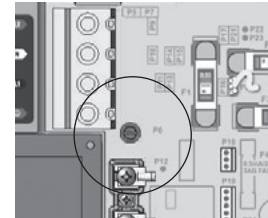
Utilisez un tournevis Phillips pour enlever le couvercle du serre-câble. Débranchez le cordon électrique en serrant les verrous sur le côté de chaque prise AMP et en tirant pour les sortir de leur prise, un à un, et identifiez chaque cordon électrique de sortie.



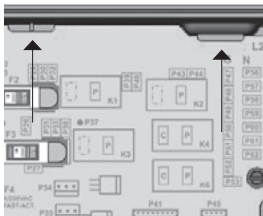
À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez le support du serre-câble. Enlevez les deux (2) vis de l'assemblage du support AMP. Retirez les deux (2) vis du protecteur de contact autour de la borne de connexion du chauffe-eau et retirez-le.



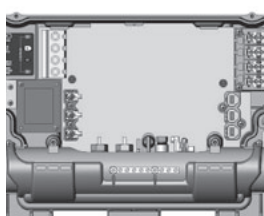
Faites de même pour le support in.link



Enlevez les deux (2) vis vertes de mise à la terre situées de chaque côté du PCB. Faites glisser le PCB vers le bas pour le retirer du support supérieur. Tirez-le et faites-le glisser vers le haut pour retirer la carte du boîtier in.ye. Débranchez les câbles qui proviennent du support AMP de la carte défectueuse et rebranchez-les au même emplacement sur la nouvelle carte.



Assurez-vous que le support de la connexion de masse reste en place sur les deux goujons de guidage dans le boîtier. Placez le nouveau PCB dans le boîtier. Faites-le glisser vers le bas, en angle, à l'arrière du chauffe-eau. Puis poussez-le, juste sous



le support supérieur du PCB, et faites-le glisser vers le haut. Installez les deux (2) vis vertes de mise à la terre. Assurez-vous que le tableau de circuits est posé à plat à l'arrière du boîtier. Remplacez le support in.link et fixez-le à l'aide des deux (2) vis. Assurez-vous que

le goujon de guidage se trouve entièrement dans le trou du PCB. Installez le protecteur de contact autour des bornes de connexion du chauffe-eau. Réinstallez le support d'assemblage AMP. Remplacez le support du serre-câble. Rebranchez les câbles du côté supérieur et in.link. Branchez le cordon électrique de sortie dans son emplacement initial. Vissez le couvercle du serre-câble en place. Réinstallez le connecteur du transformateur.

Rebranchez les connecteurs de l'in.flo, du capteur de surchauffe et de la sonde de température. Rebranchez les connexions du chauffe-eau dans : retour, sous tension et de masse. Serrez les vis avec un tournevis Phillips. Rebranchez l'alimentation électrique et serrez fermement les vis du bornier. Remplacez le couvercle et serrez les quatre (4) vis.

Procédure de remplacement étape par étape

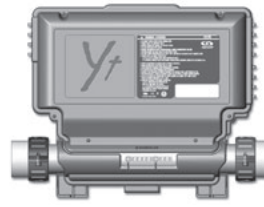
Comment remplacer la carte de commande principale du in.yt



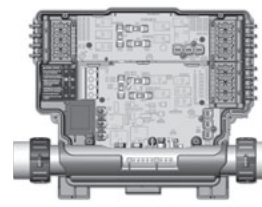
⚠ Avertissement!

Avant de débuter la procédure de retrait, assurez-vous que :

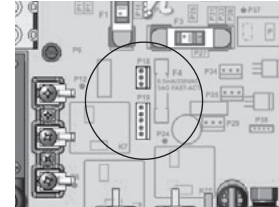
- l'équipement est hors tension.



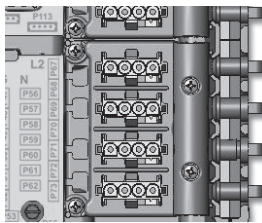
Utilisez un tournevis Phillips pour enlever les six (6) vis qui retiennent le couvercle. Coupez l'alimentation électrique en desserrant les vis sur les bornes du bornier.



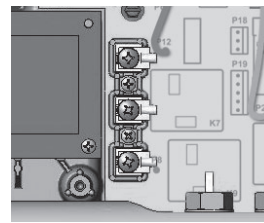
Utilisez un tournevis Phillips pour desserrer les bornes et retirez toutes les connexions électriques du chauffe-eau : retour, sous tension et de masse. Enlevez le connecteur du capteur de surchauffe et de la sonde de température manuellement. Retirez manuellement le connecteur in.flo.



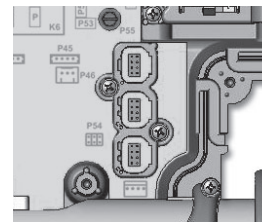
Faites attention de ne pas endommager un connecteur en le tordant ou en le tirant trop fort. Enlevez manuellement le connecteur du transformateur. Enlevez manuellement le câble du côté supérieur et les câbles in.link.



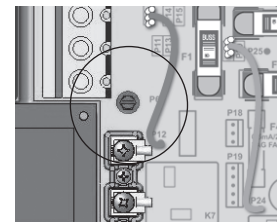
Utilisez un tournevis Phillips pour enlever le couvercle du serre-câble. Débranchez le cordon électrique en serrant les verrous sur le côté de chaque prise AMP et en tirant pour les sortir de leur prise, un à un, et identifiez chaque cordon électrique de sortie.



À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez le support du serre-câble. Enlevez les deux (2) vis de l'assemblage du support AMP. Retirez les deux (2) vis du protecteur de contact autour de la borne de connexion du chauffe-eau et retirez-le.

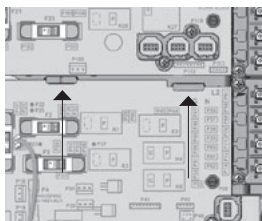


Faites de même pour le support in.link.

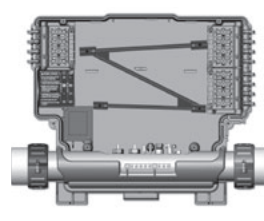


Enlevez les deux (2) vis vertes de mise à la terre situées de chaque côté du PCB.

Faites glisser le PCB vers le bas pour le retirer du support supérieur. Tirez-le et faites-le glisser vers le haut pour retirer la carte du boîtier in.yt.



Placez le nouveau PCB dans le boîtier. Faites-le glisser vers le bas, en angle, à l'arrière du chauffe-eau. Puis poussez-le, juste sous le support du milieu du PCB, et faites-le glisser vers le haut. Installez les deux (2) vis vertes de mise à la terre.



Assurez-vous que le tableau de circuits est posé à plat à l'arrière du boîtier. Remplacez le support in.link et fixez-le à l'aide des deux (2) vis. Assurez-vous que le goujon de guidage se trouve entièrement dans le trou du PCB.

Installez le protecteur de contact autour des bornes de connexion du chauffe-eau. Réinstallez le support d'assemblage AMP. Remplacez le support du serre-câble. Rebranchez les câbles du côté supérieur et in.link. Branchez le cordon électrique de sortie dans son emplacement initial. Vissez le couvercle du serre-câble en place. Réinstallez le connecteur du transformateur. Rebranchez les connecteurs de l'in.flo,

du capteur de surchauffe et de la sonde de température. Rebranchez les connexions du chauffe-eau dans : retour, sous tension et de masse. Serrez les vis avec un tournevis Phillips. Rebranchez l'alimentation électrique et serrez fermement les vis du bornier. Remplacez le couvercle et serrez les six (6) vis.



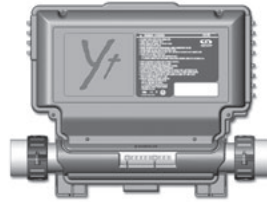
Procédure de remplacement étape par étape

Comment remplacer la carte d'extension supérieur du in.yt

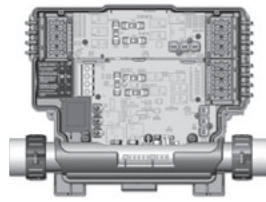
Avertissement!

Avant de débuter la procédure de retrait, assurez-vous que :

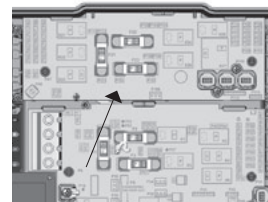
- l'équipement est hors tension.



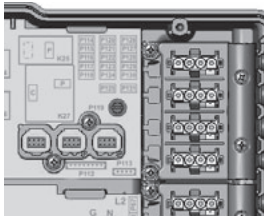
À l'aide d'un tournevis Phillips, enlevez les six (6) vis qui retiennent le couvercle.



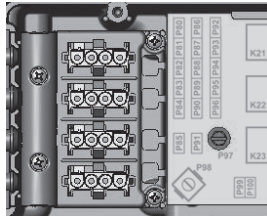
Identifiez chaque câbles qui proviennent de la carte principale et retirez-les de la carte d'extension.



Retirez le câble de commande de la carte supérieur. Débranchez les conducteurs entrants de la borne de la cosse de la vis.



Retirez les câbles in.link. Identifiez et retirez tous les cordons électriques de sortie des supports gauche et droit de l'assemblage de l'AMP. Retirez les couvercles, gauche et droit, du serre-câble et retirez les cordons. Faites de même pour les supports du serre-câble. Retirez les vis des supports de l'assemblage de l'AMP. Enlevez les deux (2) vis vertes de mise à la terre.



Retirez le support in.link. Retirez la vis du côté inférieur gauche du PCB. Faites glisser le tableau de circuits vers le bas pour le retirer de la languette du support supérieur du PCB. Placez le nouveau tableau de circuits en l'insérant dans la languette du support du PCB. Fixez la carte avec la vis située dans le coin inférieur gauche. Remplacez les deux (2) vis vertes de mise à la terre. Remplacez le support in.link avec ses deux vis.

Réinstallez les deux supports d'assemblage de l'AMP et les supports du serre-câble. Remplacez tous les cordons électriques de sortie et fixez-les en réinstallant les couvercles du serre-câble. Rebranchez les câbles in.link et les câbles de commande de la carte principale. Réinstallez tous les conducteurs restants provenant de la carte de commande principale. Rebranchez le conducteur entrant à la borne de la cosse de la vis. Remplacez le couvercle et fixez-le à l'aide des six (6) vis.



Spécifications

Caractéristiques environnementales :

Température de fonctionnement :	0°C (32°F) à 58°C (136°F)
Température d'entreposage :	-25°C (-13°F) à 85°C (185°F)
Humidité :	jusqu'à 85 % RH, non-condensé
Niveau d'imperméabilisation IPx5	

Mécaniques :

in.ye

Poids :	Jusqu'à 4,4 kg (9,7 lb)
Dimensions (L x H x P) :	497 x 273 x 126 mm (19,60 po x 10,75 po x 4,98 po)

in.yt

Poids :	Jusqu'à 4,45 kg (12 lb)
Dimensions (L x H x P) :	497 x 368 x 130 mm (19,58 po x 14,5 po x 5,1 po)

Spécifications électriques Série Y UL/CSA

Régime nominal d'entrée :	120/240 V nominal (+ 5/- 10 %) (2 lignes requises avec le neutre) 48 A max.
Ou (in.ye-3 seulement) :	120 V nominal seulement (+ 5/- 10 %) (Ligne simple avec le neutre) 16 A max, 60 Hz nominal (+ 1, 5/- 1,0 Hz)

Caractéristiques nominales du heat.wav :

Tension :	120 ou 240 V, 60Hz
Puissance :	4 kW à 240 V, 1 kW à 120 V (Aussi offert : 5,5 kW à 240 V)
Débit :	Un minimum de 68 LPM (18 GPM) est requis

UL 1563 sixième éd. (2012)

Dossier UL : E182156

CSA N° 22 2 - 218 I-M89 (2013)



Spécifications électriques Série Y TUV

Régime nominal d'entrée :	230/240 VAC nominal (+ 5/- 10 %) (2 lignes requises avec le neutre) 20 A max par phase, (Système à 3 phases avec le neutre) 16A max par phase
Ou (in.ye-3 seulement) :	240 VAC nominal seulement (+ 5/- 10 %) (Système à phase simple avec le neutre) 48 A max, 50 Hz nominal (+ 1, 5/- 1,0 Hz)

Caractéristiques nominales du heat.wav :

Tension :	240 V, 50 Hz
Puissance :	3,8 kW à 230 V 2,8 kW à 230 V
Débit :	Un minimum de 68 LPM (18 GPM) est requis

EN/IEC 60335 - 2 - 60/A2 : 2008 - EN/IEC 60335 - 1 : 2010

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3





Spécifications

Modèle nord-américain

Dispositif	Tension	Courant maximum	ye-3 ^{*1}	ye-5	yt-7 ^{*7}	yt-12 ^{*8}
Pompe 1 (2 vit.)	120 ou 240 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)	●	●	●	●
Pompe 2 (2 vit.)	120 ou 240 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)	● ^{*2}	● ^{*4}	●	●
Pompe 3 (2 vit.)	120 ou 240 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)		● ^{*5}	●	●
Pompe 4 (2 vit.)	120 ou 240 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)				●
Pompe 5 (1 vit.)	120 ou 240 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)				●
O3/CP	120 ou 240 V	6 FLA/10 A	● ^{*3}	●		●
A1	120 ou 240 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)				●
Soufflerie	120 ou 240 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)				●
CP	120 ou 240 V	6 FLA/10 A			●	●
O3	120 ou 240 V	6 FLA/10 A			●	●
Sortie directe 1	120 ou 240 V	10 A (toujours en fonction)		● ^{*6}	●	●
Sortie directe 2	120 ou 240 V	10 A (toujours en fonction)			●	●

*1 Ce modèle peut être converti en modèle 120 V dédié.

*2 La pompe 2 ne peut être installée que si la pompe 1 est une pompe à une vitesse.

*3 Le total de la pompe 1-faible (ou les pompes 2) et O3/ CP ne peut excéder 15 FLA.

*4 Le total de la pompe 2 et de la pompe 3 ne peut dépasser 22 FLA.

*5 La pompe 3 ne peut être installée que si la pompe 2 est une pompe à une vitesse.

*6 Le total de la pompe 1-faible, O3/ CP, et direct 1 ne peut excéder 15 FLA.

*7 Si CP est utilisé, la pompe 3 doit avoir une seule vitesse
Le total de la pompe 1-faible, O3 et Di1 ne doit pas dépasser 15 FLA
Le total de P3, CP, et Di2 ne doit pas excéder 15 FLA

*8 Si A1 est utilisé, la pompe 4 doit avoir une seule vitesse
Le total de O3 et Di1 ne doit pas excéder 15 FLA
Le total de P3, CP, et Di2 ne doit pas excéder 15 FLA
Le total de P5 et B ne doit pas excéder 15 FLA
Le total de P4 et A1 ne doit pas excéder 20 FLA



Spécifications

Modèle européen

Dispositif	Tension	Courant maximum	ye-3*	ye-5	yt-7 ^{*6}	yt-12 ^{*7}
Pompe 1 (2 vit.)	230 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)	●	●	●	●
Pompe 2 (2 vit.)	230 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)	● ^{*1}	● ^{*3}	●	●
Pompe 3 (2 vit.)	230 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)		● ^{*4}	●	●
Pompe 4 (2 vit.)	230 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)				●
Pompe 5 (1 vit.)	230 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)				●
O3/CP	230 V	6 FLA/10 A	● ^{*2}	●		●
A1	230 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)				●
Soufflerie	230 V	15 FLA/60 LRA (d'appel)				●
CP	230 V	6 FLA/10 A			●	●
O3	230 V	6 FLA/10 A			●	●
Sortie directe 1	230 V	10 A (toujours en fonction)		● ^{*5}	●	●
Sortie directe 2	230 V	10 A (toujours en fonction)			●	●

*1 La pompe 2 ne peut être installée que si la pompe 1 est une pompe à une vitesse.

*2 Le total de la pompe 1-faible (ou les pompes 2) et O3/ CP ne peut excéder 20 FLA.

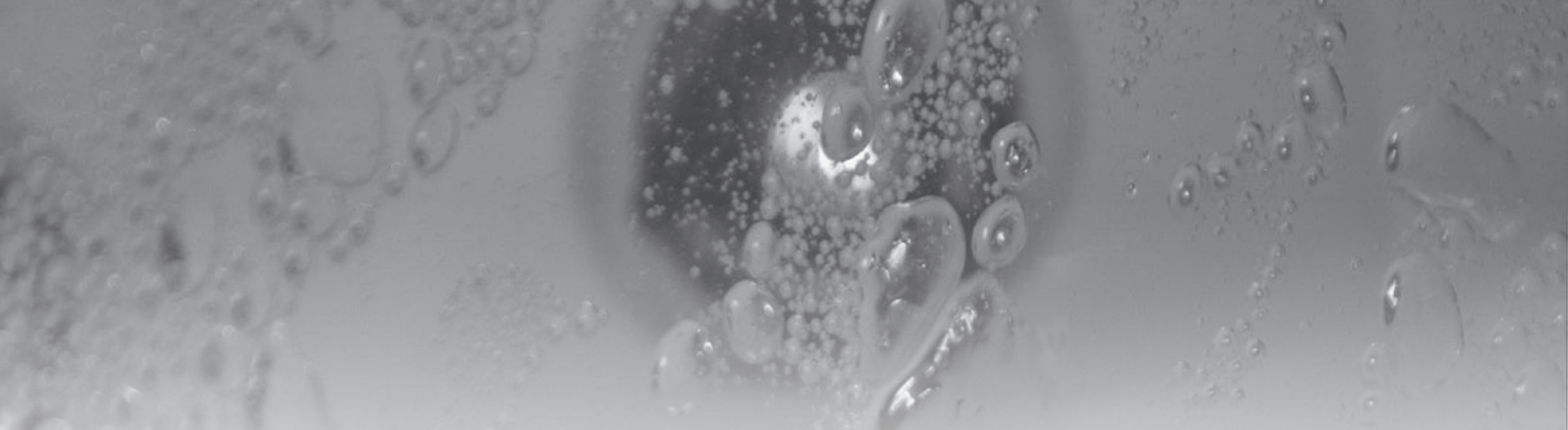
*3 Le total de la pompe 2 et de la pompe 3 ne peut dépasser 20 FLA.

*4 La pompe 3 ne peut être installée que si la pompe 2 est une pompe à une vitesse.

*5 Le total de la pompe 1-faible, O3/ CP et direct 1 ne peut excéder 20 FLA.

*6 Si CP est utilisé, la pompe 3 doit avoir une seule vitesse
Le total de la pompe 1-faible, O3 et Di1 ne doit pas dépasser 20 FLA
Le total de P3, CP, et Di2 ne doit pas excéder 20 FLA

*7 Si A1 est utilisé, la pompe 4 doit avoir une seule vitesse
Le total de O3 et Di1 ne doit pas excéder 20 FLA
Le total de P3, CP, et Di2 ne doit pas excéder 20 FLA
Le total de P5 et B ne doit pas excéder 20 FLA
Le total de P4 et A1 ne doit pas excéder 20 FLA



9919-101213-C
Rev. 04-2014

© Groupe Gecko Alliance Inc., 2014

Toutes les marques de commerce ou marques déposées
sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Gecko Alliance
450 des Canetons, Québec (Qc), G2E 5W6 Canada, 1.800.78.GECKO
www.geckoalliance.com

Imprimé au Canada